



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

LIFTLUX

Модели

210-25 и 245-25

**Серийный номер 20465 до
настоящего, включая серийные
номера: 16563, 18190, 19542, 19543,
19933, 20020, 20242, & 20317**



№ изд. 3123294

March 16, 2010

Russian – Operation & Safety

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание травмы или смерти выполняйте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака.

⚠ ОПАСНО

УКАЗЫВАЕТ НА НЕПОСРЕДСТВЕННО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

⚠ ВНИМАНИЕ

УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕЗНАЧИТЕЛЬНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ТРАВМЕ СРЕДНЕЙ ТЯЖЕСТИ. ЭТОТ ЗНАК МОЖЕТ ТАКЖЕ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ НЕБЕЗОПАСНЫХ МЕТОДОВ РАБОТЫ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАННЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В КОМПАНИЮ JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ РЕГИСТРАЦИИ НЫНЕШНЕГО ВЛАДЕЛЬЦА, СВЯЖИТЕСЬ С JLG INDUSTRIES, INC.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department (Отдел по технике безопасности и надежности)
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742

или в местное представительство компании JLG
(См. адреса на задней обложке руководства.)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-554-7233

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Адрес электронной почты: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

- Первое издание 3 июля 2008 г.
Пересмотренное издание 24 октября 2008 г.
Пересмотренное издание 1 июня 2009 г.
Пересмотренное издание 16 марта 2010 г.

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ - 1 - УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ			
1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1		
1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1		
Теоретическое и практическое обучение оператора	1-1		
Осмотр места работы	1-2		
Осмотр машины	1-3		
1.3 РАБОТА	1-4		
Общие сведения	1-4		
Остерегайтесь расцепления и падения	1-5		
Остерегайтесь поражения электрическим током	1-6		
Остерегайтесь опрокидывания	1-7		
Остерегайтесь раздавливания и столкновения	1-9		
1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-10		
1.5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	1-11		
Общие сведения	1-11		
Опасности, связанные с техобслуживанием	1-11		
Опасности, связанные с батареями	1-12		
РАЗДЕЛ- 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР			
2.6 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ	2-1		
Обучение оператора	2-1		
		Контроль обучения персонала	2-1
		Ответственность оператора	2-2
		2.7 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
		2.8 ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	2-4
		Функциональная проверка	2-5
		Концевые переключатели	2-6
		Общие сведения	2-10
		РАЗДЕЛ - 3 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ	
		3.9 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
		3.10 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	3-1
		Общие сведения	3-1
		Таблички	3-1
		Вместимости	3-2
		3.11 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-2
		Пульты управления с земли	3-2
		Управление двигателем	3-3
		Пульт управления с земли	3-6
		Пульт управления с платформы	3-8
		3.12 НАКЛЕЙКИ	3-11

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ - 4 - РАБОТА МАШИНЫ	
4.1 ОПИСАНИЕ	4-1
4.2 ЗАПУСК	4-1
4.3 ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ	4-2
Подъем	4-2
Опускание	4-2
Система измерения нагрузки (СИН)	4-3
4.4 АВТОМАТИЧЕСКОЕ САМОВЫРАВНИВАНИЕ	4-4
Складывание аутригеров	4-5
4.5 СЪЕЗД НА МАШИНЕ С ПЛАТФОРМЫ	4-6
4.6 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-8
4.7 ВЫДВИЖЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ	4-8
4.8 АВАРИЙНОЕ ОПУСКАНИЕ — РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ	4-8
4.9 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ	4-8
4.10 СКОБЫ ДЛЯ ПРИВЯЗКИ/ПОДЪЕМА	4-9
Крепление	4-9
Подъем	4-9
4.11 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ	4-10
Процедура опускания поручней платформы с помощью специального инструмента (только для модели 245-25)	4-11
Боковые поручни главной платформы и концевой поручень удлинителя	4-12

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
Концевые поручни/заслонка главной платформы и боковые поручни удлинителя	4-17
Процедура поднятия поручней	4-18
РАЗДЕЛ - 5 - АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	
5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5-1
Переключатель аварийной остановки	5-1
Платформа застряла наверху	5-1
Выравнивание опрокинувшейся машины	5-1
Осмотр после аварийного происшествия	5-1
5.2 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-2
Оператор не способен управлять машиной	5-2
Уведомление об аварийных происшествиях	5-2
5.3 ДЕЙСТВИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ВРУЧНУЮ	5-3
Убирание деки платформы вручную	5-3
Ручное опускание	5-4
5.4 АВАРИЙНАЯ БУКСИРОВКА	5-6
Перед буксировкой	5-6
РАЗДЕЛ - 6 - ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ	
6.1 ВВЕДЕНИЕ	6-1
6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6-2
Размеры	6-3

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
		СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ	
Вместимости	6-3	2-1. Расположение концевых переключателей	2-8
Двигатель	6-4	2-2. Схема обхода машины	2-9
Вес компонентов	6-4	2-3. Точки обхода машины (лист 1)	2-10
Смазка	6-7	2-4. Точки обхода машины (лист 2)	2-11
6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ	6-8	3-1. Пульты управления с земли	3-2
6.4 ШИНЫ И КОЛЕСА	6-16	3-2. Управление двигателем	3-3
Повреждение шины	6-16	3-3. Главная распределительная коробка	3-4
Замена шины	6-16	3-4. Пульт управления с земли	3-6
Замена колеса	6-17	3-5. Пульт управления с платформы	3-8
Установка колес	6-17	3-6. Местоположение наклеек (210-25), лист 1 из 2 3-11	3-7
6.5 ПРОВЕРКА И ОЦЕНКА СИН.	6-18	3-7. Местоположение наклеек (210-25), лист 2 из 2 3-12	3-8
6.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6-19	3-8. Местоположение наклеек (245-25), лист 1 из 2 3-13	3-9
		3-9. Местоположение наклеек (245-25), лист 2 из 2 3-14	4-1
РАЗДЕЛ - 7 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА		4-1. Уклон и боковой откос	4-7
РАЗДЕЛ - 8 - ПРИЛОЖЕНИЕ		4-2. Расположение скоб подъема и крепежных скоб	4-9
Заявление о соответствии нормативам ЕС для модели 210-25	8-2	4-3. Инструмент для опускания поручней (по спецзаказу)	4-12
Заявление о соответствии нормативам ЕС для модели 245-25	8-3	5-1. Ступица, отсоединяющая привод	5-7
Отчет JLG об испытаниях для модели 210-25	8-4	6-1. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 1 из 2	6-5
Отчет JLG об испытаниях для модели 245-25	8-5	6-2. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 26-6	6-3
		6-3. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором	6-8

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
СПИСОК ТАБЛИЦ			
1–1	Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)	1-7	
2–1	Таблица осмотров и проверок	2-3	
2–2	Ограничения выключателей	2-7	
3–1	Пояснения к расположению наклеек	3-15	
6–1	Рабочие характеристики	6-2	
6–2	Размеры	6-3	
6–3	Вместимости	6-3	
6–4	Характеристики шин	6-3	
6–5	Характеристики двигателя	6-4	
6–6	Характеристики аккумуляторной батареи двигателя	6-4	
6–7	Вес компонентов	6-4	
6–8	Гидравлическое масло	6-7	
6–9	Характеристики смазочных материалов	6-7	
7–1	Журнал проверок и ремонта	7-1	

РАЗДЕЛ 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Чтобы обеспечить надлежащую эксплуатацию машины, следует в обязательном порядке разработать ежедневные процедуры на основании содержания данного руководства. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

Эти разделы определяют ответственность владельца, пользователя, оператора, арендодателя и арендатора машины в отношении безопасности, обучения, осмотров,

применения и эксплуатации. Если у вас есть какие-либо вопросы в отношении безопасности, обучения, осмотров, применения и эксплуатации, обращайтесь, пожалуйста, в компанию «JLG Industries, Inc.» («JLG»).

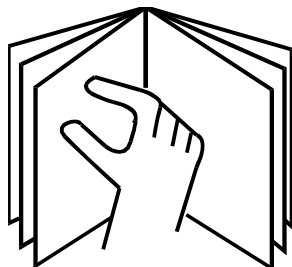
ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед началом работы на машине необходимо полностью прочитать Руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию «JLG Industries, Inc.».



- Оператор не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, не пройдя надлежащее обучение у квалифицированных и уполномоченных лиц.
- Допускайте к работе на машине только уполномоченных на это и квалифицированных работников, которые продемонстрировали понимание безопасной и надлежащей эксплуатации и техобслуживания машины.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.

- Обеспечьте использование машины по ее назначению, установленному компанией «JLG».
- Все операторы должны знать средства аварийного управления и действия с машиной в аварийных ситуациях, описание которых приводится в данном руководстве.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании «JLG».
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как

- линии электропередачи, мостовые краны и другие виды оборудования.
- Проверьте опорную поверхность на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.
 - Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
 - Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом.
 - Не работайте на машине, если скорость ветра превышает 12,5 м/сек.
 - Эта машина может эксплуатироваться при допустимых температурах окружающей среды от -15°C до 45°C . В отношении оптимальной работы машины за пределами этого диапазона температур проконсультируйтесь с компанией «JLG».

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.

- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.

ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.
- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были разрешены компанией «JLG».
- Не допускайте скопления мусора на деке платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной

смазки и других скользких веществ на обувь и деку платформы.

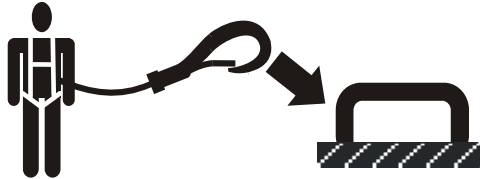
1.3 РАБОТА

Общие сведения

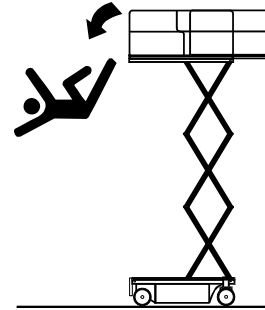
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.
- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за стяжные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, приведите узел ножничных рычагов в положение для хранения и полностью выключите питание.

Остерегайтесь расцепления и падения

- Компания «JLG Industries» рекомендует всем, кто находится на платформе, надевать страховочные пояса с наплечными лямками, прикрепляя их тросами к установленным точкам крепления. За дополнительной информацией о требованиях к средствам от падения с машин компании «JLG», обращайтесь в компанию «JLG Industries, Inc.»



- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы и поручни заперты и закреплены в надлежащем положении. Найдите на платформе надлежащие места крепления и надежно прикрепите к ним страховочный трос. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.

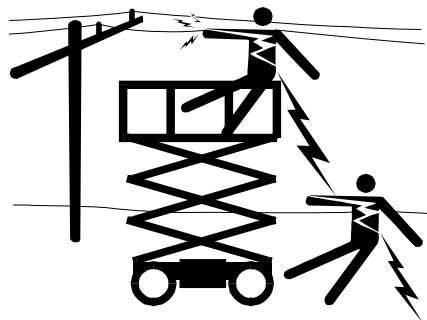
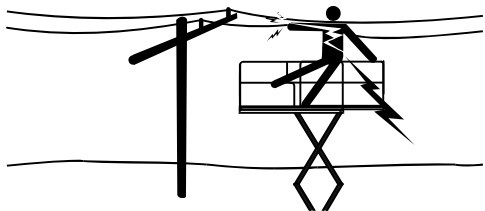


- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.
- Никогда не используйте рычаги ножниц для подъема или спуска с платформы.
- Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что ножницы полностью опущены. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, все время опирайтесь на машину тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.

- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Остерегайтесь поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.



- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередач, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных) в соответствии с минимальным расстоянием безопасного приближения, указанным в Табл. 1–1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1–1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ м
От 0 до 50 кВ	3 (10)
От 50 кВ до 200 кВ	5 (15)
От 200 кВ до 350 кВ	6 (20)
От 350 кВ до 500 кВ	8 (25)
От 500 кВ до 750 кВ	11 (35)
От 750 кВ до 1000 кВ	14 (45)
ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.	

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящейся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 кВ. На каждые дополнительные 30 кВ и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.

- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.



НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРСОНАЛ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (МРБП). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЧАСТИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕ ИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

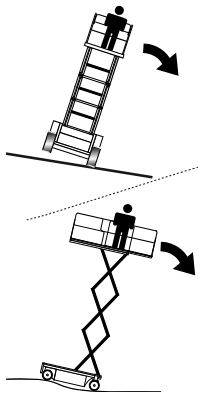
Остерегайтесь опрокидывания

- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым

РАЗДЕЛ 1 — УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом поверхности движения. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.

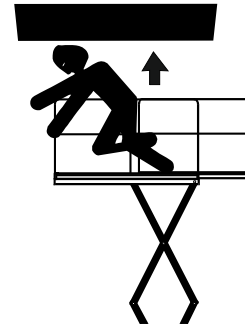


- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том,

что машина установлена на твердой, ровной и однородно устойчивой поверхности.

- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.
- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией «JLG».
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Не работайте на машине, если скорость ветра превышает максимально допустимую величину.
- При работе вне помещения не покрывайте бока платформы и не перевозите на ней предметы с большой площадью поверхности. Такие добавления увеличивают открытую ветру площадь машины.

- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных удлинителей деки или приставных устройств.
- Если узел ножничных рычагов или платформа застрянет в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться высвободить машину, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины и снятия работников используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.



Остерегайтесь раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- Во время работы держите руки и ноги в стороне от ножничного рычага.
- Во время движения следите за препятствиями вблизи машины и над ней. При подъеме или опускании платформы проверяйте просветы над платформой, по бокам и под полом.
- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставляйте сигнальщика.
- Во время всех операций управления движением люди, не участвующие в них, должны находиться на расстоянии как минимум 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, напряженностью движения, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами, которые вызывают опасность

столкновения с другими транспортными средствами или травм персонала.

- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости, прежде чем остановиться, переключитесь на низкую скорость. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Позаботьтесь о том, чтобы операторам другого подвесного и наземного оборудования было известно о присутствии подъемной платформы. Отключайте питание мостовых кранов. В случае необходимости загородите зону настила.
- Не работайте над персоналом, стоящим на земле. Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. См. процедуры аварийной буксировки.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой платформа должна быть полностью втянута, и на ней не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины вилчатым погрузчиком помещайте вилочные захваты только в указанных местах машины. Используйте для подъема машины вилочный погрузчик достаточной грузоподъемности.
- Информация о подъеме машины содержится в разделе 4.

1.5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Общие сведения

Этот раздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного Руководства и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все рабочие системы защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.
- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.
- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Выключите двигатель (при наличии такового) на время заполнения топливных баков.
- Обязательно используйте запасные части или компоненты, идентичные или эквивалентные первоначальным частям или компонентам машины.
- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- При выполнении любых видов техобслуживания снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные

украшения. Не носите неприлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.

- Используйте только чистые, утвержденные, негорючие чистящие растворители.
- Никогда не изменяйте, не снимайте и не заменяйте такие компоненты, как противовесы, шины, батареи, платформы или другие предметы, так как это может уменьшить или иным образом изменить общий вес или устойчивость машины.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.

- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, а также аварийных средств управления и систем обеспечения безопасности.
2. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормы.

4. Использование утвержденного страховочного оборудования, предотвращающего падение.
5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
6. Самые безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин или обрывов, не повлияют отрицательным образом на безопасность работы.
7. Способы избегать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, рекомендуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к подъемным платформам содержатся в местных нормативах. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ АТТЕСТОВАННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

РАЗДЕЛ 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР

Табл. 2–1. Таблица осмотров и проверок

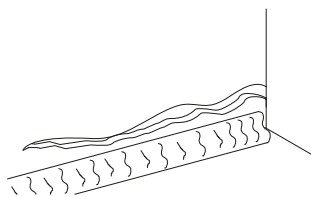
Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой смене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр машины (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частые осмотры (См. примечание)	Через 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов работы машины; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Проверка системы измерения нагрузки	Каждые полгода	Владелец, дилер или пользователь	Аттестованный заводом техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Ежегодный осмотр машины (См. примечание)	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Аттестованный заводом техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое Техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту

ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.

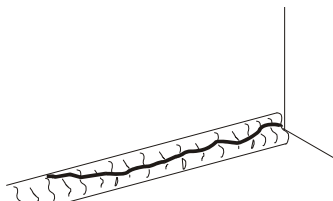
2.3 ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечки (масла, топлива или электролита из аккумуляторной батареи) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины и убедитесь в отсутствии вмятин, повреждений, трещин сварки или основного металла или других дефектов.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек.

Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Позаботьтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.

4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляр Руководства по эксплуатации и технике безопасности вложен в защищенный от влаги контейнер для хранения.
5. **Обход машины** — см. рис. 2-1.
6. **Аккумуляторная батарея** — при необходимости зарядите.
7. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) — долейте надлежащее топливо по мере необходимости.
8. **Смазка двигателя** — убедитесь в том, что уровень масла в двигателе находится на отметке «Полный» на щупе, а крышка наливной горловины закреплена.
9. **Уровни рабочих жидкостей** — убедитесь, что уровни моторного масла и гидравлического масла соответствуют норме.
10. **Приспособления/Приставные устройства** — инструкции по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию каждого приспособления или

приставного устройства, установленного на машине, приведены в соответствующем руководстве по эксплуатации и технике безопасности.

11. **Функциональная проверка** — по окончании обхода проведите функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни над землей, ни на земле. Более подробные инструкции по работе каждой функции см. в разделе 4.



НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Функциональная проверка

Проведите функциональную проверку следующим образом:

1. С пульта управления на земле, без груза на платформе:
 - a. Убедитесь в наличии всех переключателей управления функциями и замков.

- b. Проверьте все функции и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
- c. Проверьте правильность подъема и опускания платформы.
- d. Если удлинитель платформы выдвинут, убедитесь, что он убирается.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед опусканием уберите удлинитель платформы.*

- e. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
 - f. Проверьте ручное опускание
 - g. Проверьте правильность подъема и опускания платформы.
 - h. Убедитесь, что защитный каркас подъемника ножничного типа исправен.
2. С пульта управления на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в нужном месте.
 - b. Проверьте наличие всех защитных щитков на переключателях.
 - c. Включите все функции.

- d. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
 - e. Убедитесь, что все светодиоды блока управления работают надлежащим образом.
 - f. Убедитесь, что удлинитель платформы выдвигается и убирается правильно.
 - g. Когда платформа находится в транспортном (сложенном) положении и ауотригеры не выбраны:
 - i. Проведите машину по горизонтальной площадке и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов.
 - ii. Чтобы убедиться в правильности работы датчика наклона, загоните машину на наклон, превышающий 3° , и выполните подъем. Платформа не должна сместиться более чем на 3,5 м для модели 210-25 и на 3,7 м для модели 245-25.
- 1. Концевой переключатель опущенного положения: ауотригеры можно будет развернуть на высоту не более 3 м для модели 210-25 и 3,2 м для модели 245-25.
 - 2. Концевые переключатели для режима движения.
 - a. Концевой переключатель высокой скорости движения. Высокая скорость движения возможна при подъеме платформы на высоту до 3,5 м для модели 210-25 и до 3,7 м для модели 245-25. Если платформа поднимается выше, возможно использовать только низкую скорость движения.
 - b. Концевой переключатель максимальной высоты подъема с возможностью движения. Максимально допустимая высота подъема с возможностью движения составляет 21 м.
 - 3. Переключатель максимальной высоты. Переключатель максимальной высоты отключает функцию подъема при достижении платформой высоты 21 м для модели 210-25 и 24,5 м для модели 245-25.
 - 4. Переключатель наклона. Если наклон машины превышает угол 3° , платформу не удастся поднять выше чем на 3,5 м для модели 210-25 и 3,7 м для модели 245-25. Если машина движется при поднятой платформе, функция движения отключается.

Концевые переключатели

Убедитесь в правильности работы следующих концевых переключателей путем намеренного превышения установленных ограничений.

РАЗДЕЛ 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР

5. Блокировка аутригеров. Эти переключатели дают машине возможность двигаться, когда все аутригеры полностью убраны. Этот переключатель также не дает платформе подниматься, если машина не выровнена.
6. Концевой переключатель качающегося моста. Если платформа поднята выше 3,5 м для модели 210-25 и 3,7 для модели 245-25, а наклон оси составляет $>1^\circ$, функция движения отключается. Если высота платформы меньше уровня отключения, наклон оси не учитывается, и машина может ехать.

Табл. 2–2. Ограничения выключателей

Концевой переключатель и выключатель	Ограничение	
	210-25	245-25
Опущенное положение	3 м	3,2 м
Отключение высокой скорости движения*	3,5 м	3,7 м
Максимальная высота подъема с возможностью движения*	21 м	
Наклон*	3°	
Максимальная высота*	21 м	24,5 м
Блокировка аутригеров	отключение функции движения при активированных аутригерах; отключение функции подъема, если машина не выровнена	
Качающаяся ось	$>1^\circ$ и 3,5 м	$>1^\circ$ и 3,7 м
<p>ПРИМЕЧАНИЕ. * Данные концевые переключатели имеют соответствующие светодиоды на пульте управления платформы (см. Рис. 3–5. Пульт управления с платформы). Функции светодиодов см. на стр. 3-11 и 3-12.</p>		

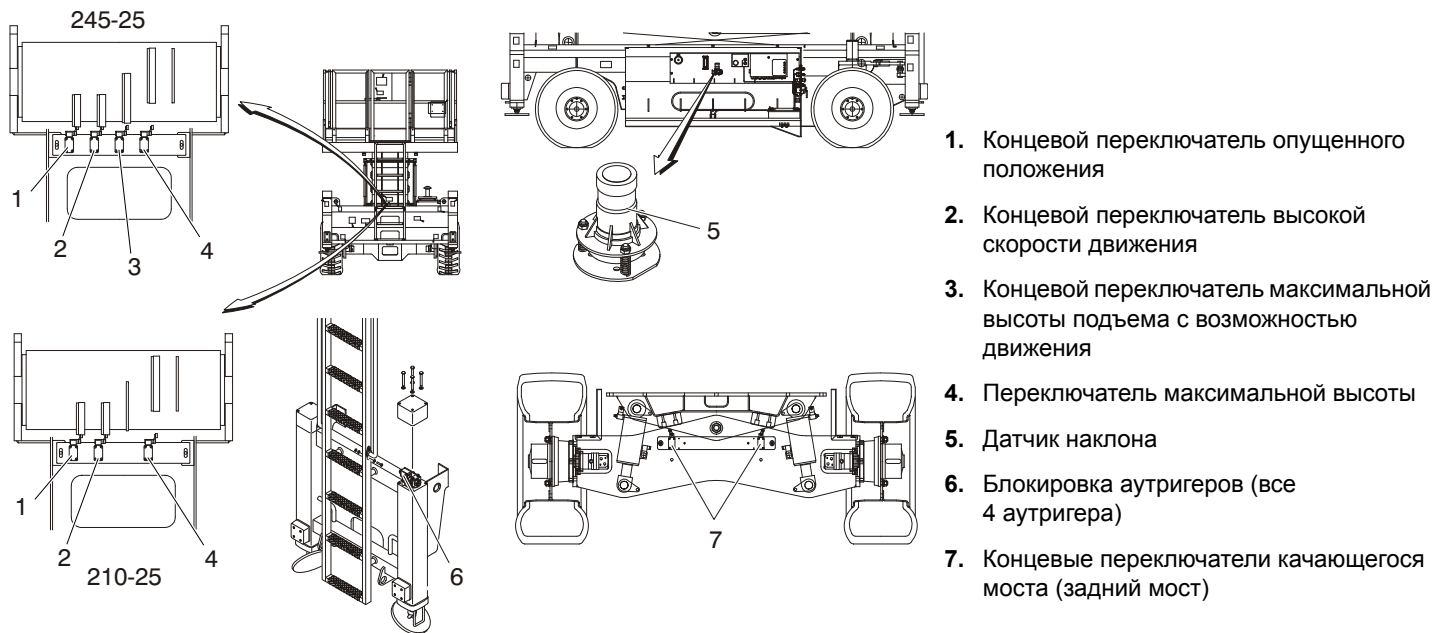


Рис. 2-1. Расположение концевых переключателей

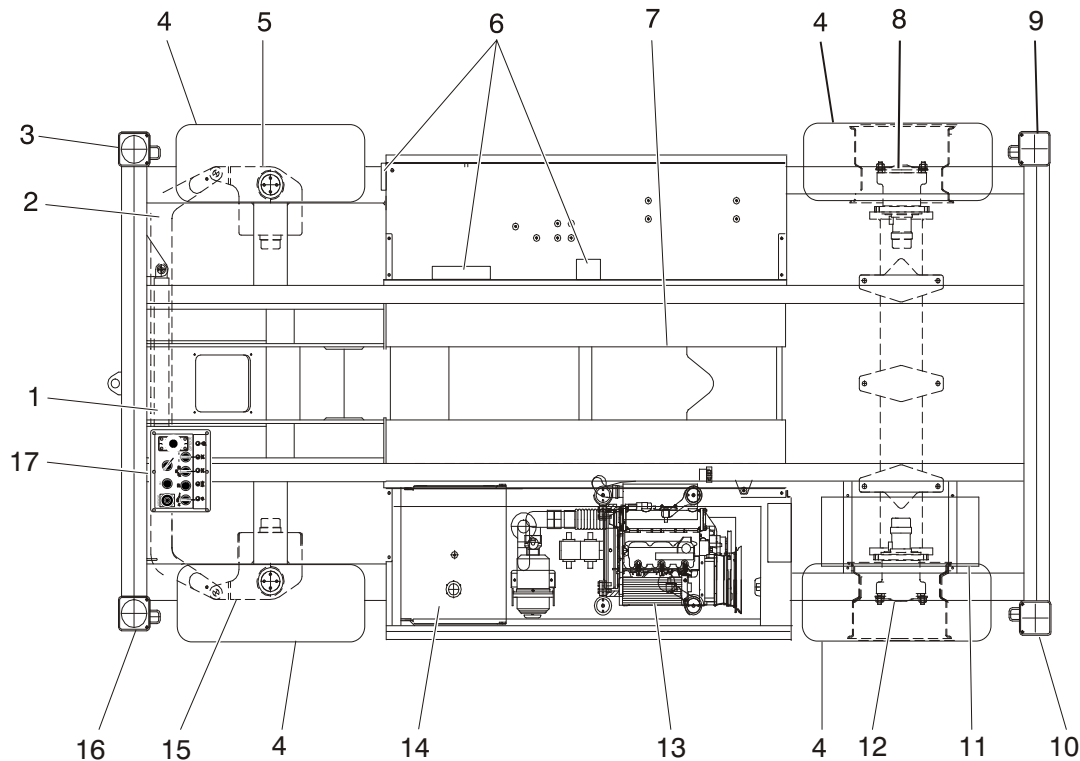


Рис. 2-2. Схема обхода машины

Общие сведения

Начинайте обход с позиции 1, как показано на схеме. Переходите влево (по часовой стрелке, если смотреть сверху), последовательно проверяя каждую позицию по пунктам контрольного списка обхода.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОБХОДА УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ПИТАНИЕ МАШИНЫ ВЫКЛЮЧЕНО.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ЗАБУДЬТЕ ОСМОТРЕТЬ ШАССИ СНИЗУ. ПРИ ПРОВЕРКЕ ЭТОЙ ОБЛАСТИ НЕРЕДКО ОБНАРУЖИВАЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ. *При проверке каждого узла убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том что, помимо любых других*

упомянутых пунктов, нет никаких внешних признаков повреждения.

1. Цилиндр рулевого управления — см. примечание.
2. Рычажный механизм рулевого управления — см. примечание.
3. Аутригер (правый передний) — см. примечание.
4. Колесо с шиной — надежно закреплено, все зажимные гайки на месте. См. раздел 6. Убедитесь в отсутствии повреждений и коррозии колес.
5. Соединительная тяга и шпindel (правые передние) — см. примечание.
6. Устройства управления с земли — таблички надежно закреплены и надписи на них разборчивы, контрольные переключатели установлены в нейтральное положение, переключатель аварийной остановки функционирует нормально.
7. Подъемный цилиндр — см. примечание.
8. Приводная ступица, правая задняя — см. примечание.

Рис. 2-3. Точки обхода машины (лист 1)

9. Аутригер (правый задний) — см. примечание.
10. Аутригер (левый задний) — см. примечание.
11. Топливный бак — см. примечание.
12. Приводная ступица, левая задняя — см. примечание.
13. Блок двигателя и гидравлического насоса — проверьте уровень моторного масла. См. примечание
14. Резервуар гидравлической жидкости — Указатель уровня гидравлической жидкости на баке показывает рекомендованный уровень. Колпачок дыхательного клапана закреплен и работает.
15. Соединительная тяга и шпindel (левые передние) — см. примечание.
16. Аутригер (левый передний) — см. примечание.
17. Пульт управления с платформы (расположен на поручне платформы) — табличка прикреплена и надпись на ней разборчива, рычаг управления и переключатели установлены в нейтральное положение, триггерный переключатель и переключатель аварийной остановки функционируют нормально, руководство по эксплуатации и техники безопасности находится в контейнере.
18. Рычаги подъемника ножничного типа и скользящие изнашиваемые подушки (не показаны) — см. примечание.
19. Контрольный клапан (не показан) — нет незакрепленных проводов или шлангов; нет поврежденных или порванных проводов.
20. Установка поручней платформы (не показана) — см. примечание.

Рис. 2-4. Точки обхода машины (лист 2)



ПРИМЕЧАНИЯ:

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

РАЗДЕЛ 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ЗА ПРИМЕНЕНИЕМ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ, ПОЭТОМУ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ОПТИМАЛЬНЫХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ В ЭТИХ АСПЕКТАХ НЕСЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И РАБОТНИКИ, ЭКСПЛУАТИРУЮЩИЕ МАШИНУ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления. Очень важно, чтобы перед началом работы на машине пользователь прочитал и понял надлежащие процедуры. Эти процедуры помогут обеспечить оптимальный срок службы и безопасную эксплуатацию машины.

3.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Общие сведения

Хорошее знание рабочих характеристик и ограничений машины всегда является первым требованием, предъявляемым к любому пользователю, независимо от его опыта работы с аналогичным оборудованием.

Таблички

Важные моменты, о которых необходимо помнить во время работы, содержатся в табличках с надписями **«ОПАСНО!»**, **«ОСТОРОЖНО!»**, **«ВНИМАНИЕ!»**, **«ВАЖНО!»** И **«ИНСТРУКЦИИ»**, помещенных на пультах управления. Эта информация имеется в разных местах и предназначена для того, чтобы напоминать работникам о потенциальных опасностях, связанных с рабочими характеристиками и ограничениями нагрузки машины. Определения приведенных выше табличек содержатся во введении.

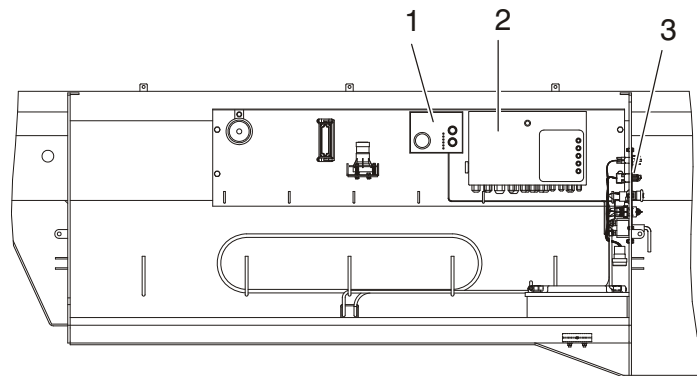
Вместимости

Для подъема платформы выше транспортного положения с грузом или без груза необходимо выполнить следующие условия.

1. Машина находится установлена на твердой горизонтальной опорной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.

3.3 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

Пульты управления с земли



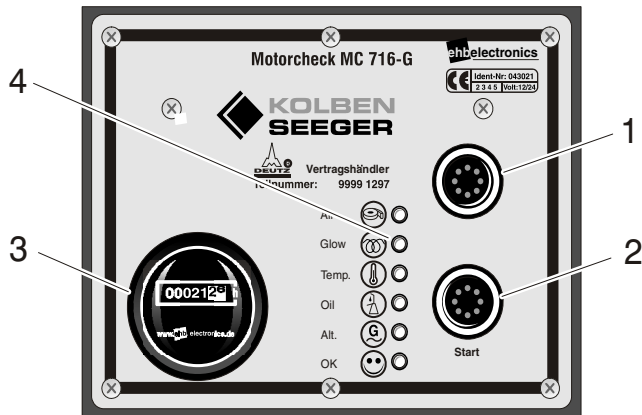
1. Блок управления двигателем
2. Главная распределительная коробка
3. Пульт управления с земли

Рис. 3-1. Пульты управления с земли

Управление двигателем

▲ ОСТОРОЖНО

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, ЕСЛИ НА ПЛАТФОРМЕ НАХОДЯТСЯ ЛЮДИ. ВЫПОЛНЯЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ПРОВЕРOK И ОСМОТРОВ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ, НАХОДЯЩЕГОСЯ НА ЗЕМЛЕ.



- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Облегчение запуска | 3. Счетчик моточасов |
| 2. Запуск двигателя | 4. Светодиод свечи подогрева |

Рис. 3–2. Управление двигателем

1. Облегчение запуска — эта кнопка используется для облегчения запуска машины при низких температурах. (Отменяет 6-секундную прокрутку двигателя при нажатии кнопки запуска двигателя.)
2. Запуск двигателя — кнопочный переключатель, при нажатии которого запускается двигатель. (Время прокрутки составляет 6 секунд, после чего требуется перезапуск источника питания.)
3. Счетчик моточасов — счетчик, который используется для измерения времени использования машины.
4. Светодиод свечи подогрева — при нормальных условиях работы этот светодиод не горит. Светодиод загорается, если при включении зажигания датчик температуры определяет необходимость предпускового подогрева.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не заводите машину, пока горит светодиод свечи подогрева. После того, как светодиод погаснет, можно заводить машину.

РАЗДЕЛ 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

Главная распределительная коробка

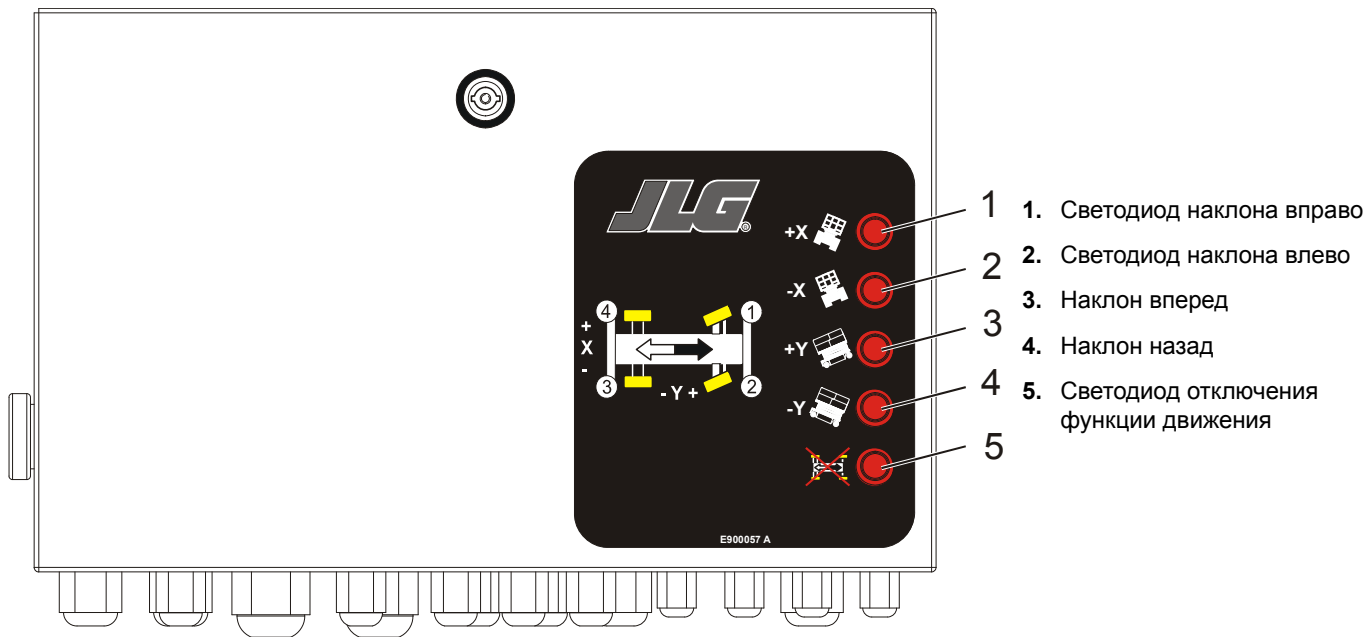
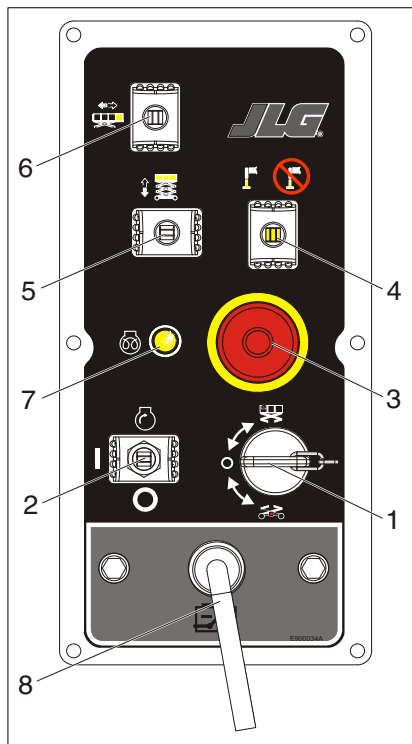


Рис. 3–3. Главная распределительная коробка

ПРИМЕЧАНИЕ. Следующие светодиоды являются частью системы самовыравнивания и загораются, когда выполняется самовыравнивание машины.

1. Светодиод наклона вправо — этот светодиод загорается, когда машина наклонена вправо.
2. Светодиод наклона влево — этот светодиод загорается, когда машина наклонена влево.
3. Светодиод наклона вперед — этот светодиод загорается, когда машина наклонена вперед.
4. Светодиод наклона назад — этот светодиод загорается, когда машина наклонена назад.
5. Светодиод отключения функции движения — этот светодиод загорается, когда задействованы ауригеры и используется функция подъема.

Пульт управления с земли



1. Селекторный переключатель платформа — земля (переключатель с ключом)
2. Переключатель зажигания/запуска двигателя
3. Кнопка аварийного останова
4. Селекторный переключатель аутригеров
5. Переключатель подъема/опускания платформы
6. Переключатель выдвижения/втягивания деки
7. Светодиод свечи подогрева
8. Разъединитель аккумуляторной батареи

Рис. 3-4. Пульт управления с земли

Описание управления с земли.

1. Селекторный переключатель «платформа/земля». Этот трехпозиционный переключатель с ключом используется для выбора элементов управления платформы или земли. Когда переключатель находится в центральном положении, машина отключена.
2. Переключатель зажигания/запуска двигателя — тумблер для запуска двигателя. Верхнее положение используется для запуска машины. В центральном положении включается зажигание. В нижнем положении выключается двигатель.
3. Кнопка аварийного останова. Кнопка, при нажатии которой происходит немедленное отключение машины. Отключаются все функции, кроме аварийного опускания платформы.
4. Селекторный переключатель аутригеров — 2-позиционный переключатель, используемый для включения и отключения функции автовыравнивания аутригеров.
5. Переключатель подъема/опускания платформы. Тумблер используется для подъема и опускания платформы.

6. Переключатель выдвижения/втягивания деки — тумблер, использующийся для выдвижения и втягивания удлинителя деки платформы.

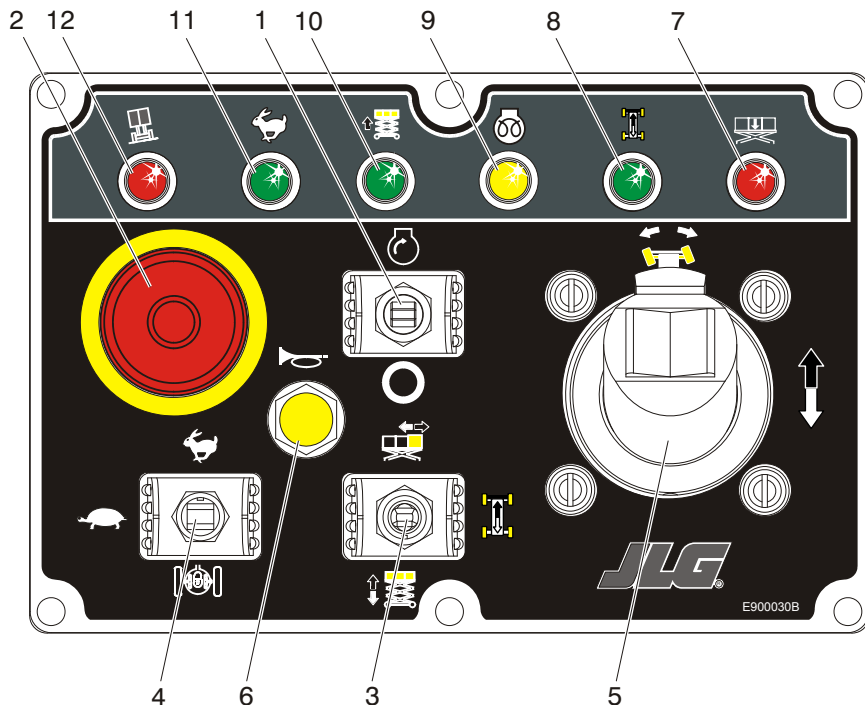
ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед тем как опустить платформу, необходимо убрать удлинитель деки платформы.*

7. Светодиод свечи подогрева — при нормальных условиях работы этот желтый светодиод не горит. Светодиод загорается, если при включении зажигания датчик температуры определяет необходимость предпускового подогрева.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Не заводите машину, пока горит светодиод свечи подогрева. После того, как светодиод погаснет, можно заводить машину.*

8. Разъединитель аккумуляторной батареи. Отключение пульта управления с земли от батареи.

Пульт управления с платформы



1. Переключатель зажигания/запуска двигателя
2. Кнопка аварийного останова
3. Селекторный переключатель удлинителя деки/движения/подъема
4. Переключатель скорости движения
5. Контроллер подъема/движения/деки/рулевого управления
6. Кнопка гудка
7. Светодиод перегрузки платформы
8. Светодиод активации движения
9. Светодиод использования или включения свечи подогрева
10. Светодиод активации подъема
11. Светодиод активации высокой скорости движения
12. Светодиод наклона

Рис. 3–5. Пульт управления с платформы

Описание управления с платформы.

При включении с помощью селекторного переключателя «платформа/земля» положения платформы все движения и операции управления с платформы управляются с помощью пульта управления с платформы. Элементы управления включаются либо с помощью кнопок, либо с помощью тумблеров, функции которых отмечены символами и/или текстом.

1. Переключатель зажигания/запуска двигателя — тумблер для включения и выключения дизельного двигателя. Верхнее положение используется для запуска машины. В центральном положении включается зажигание. В нижнем положении выключается двигатель.
2. Кнопка аварийного останова. Кнопка, при нажатии которой происходит немедленное отключение машины. Отключаются все функции, кроме аварийного опускания платформы.
3. Селекторный переключатель удлинителя деки/ движения/подъема — 3-позиционный тумблер, с помощью которого осуществляется выбор функции удлинителя, движения или подъема. Верхнее положение — удлинитель, среднее — движение, нижнее — подъем. Работает совместно с рукоятью управления.
4. Переключатель скорости движения — 3-позиционный тумблер, с помощью которого осуществляется выбор высокой скорости, низкой скорости или положительной тяги. В режиме положительной тяги крутящий момент равномерно распределяется по всем четырем колесам, обеспечивая улучшенную тягу в ситуациях, когда это необходимо.
5. Контроллер подъема/движения/деки/рулевого управления — контроллер работает совместно с переключателем удлинителя платформы, движения и подъема в зависимости от выбранной функции. Кнопка в передней части рукояти управления является триггером разблокирования механизмов. Для управления всеми функциями с помощью рукояти управления необходимо удерживать этот триггер в нажатом положении. При выборе функции движения перемещение рукояти управления вперед или назад отвечает за движение машины вперед или назад. Переключатель в верхней части рукояти управляет поворотом колес машины при выборе функции движения. При выборе функции деки перемещением рукояти вперед или назад можно выдвигать и убирать удлинитель деки платформы. При выборе функции подъема перемещение рукояти вперед или назад поднимает или опускает платформу.

РАЗДЕЛ 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

6. Гудок. Кнопка, при нажатии которой включается гудок.
7. Светодиод перегрузки платформы. Красный мигающий светодиод загорается при перегрузке платформы.
8. Светодиод активации движения. Зеленый светодиод загорается при активации режима движения. Светодиод гаснет, если платформа поднята выше максимальной высоты подъема с возможностью движения или если выбраны и разложены аутригеры.
9. Светодиод включения или использования свечи подогрева — при нормальных условиях работы этот желтый светодиод не горит. Светодиод загорается, если при включении зажигания датчик температуры определяет необходимость предпускового подогрева.
10. Светодиод активации подъема — этот зеленый светодиод горит при нормальных условиях для движения. Светодиод гаснет, если наклон превышает высоту с возможностью движения на высокой скорости, а также при максимальной высоте.
11. Светодиод активации движения на высокой скорости — этот зеленый светодиод горит при нормальных условиях для движения. Светодиод отключается, если платформа поднята выше высоты подъема с возможностью движения на высокой скорости.
12. Светодиод наклона — красный светодиод загорается при движении машины по уклону, превышающему допустимые 3°. В обычных условиях работы светодиод выключен.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Не заводите машину, пока горит светодиод свечи подогрева. После того, как светодиод погаснет, можно заводить машину.*

3.4 НАКЛЕЙКИ

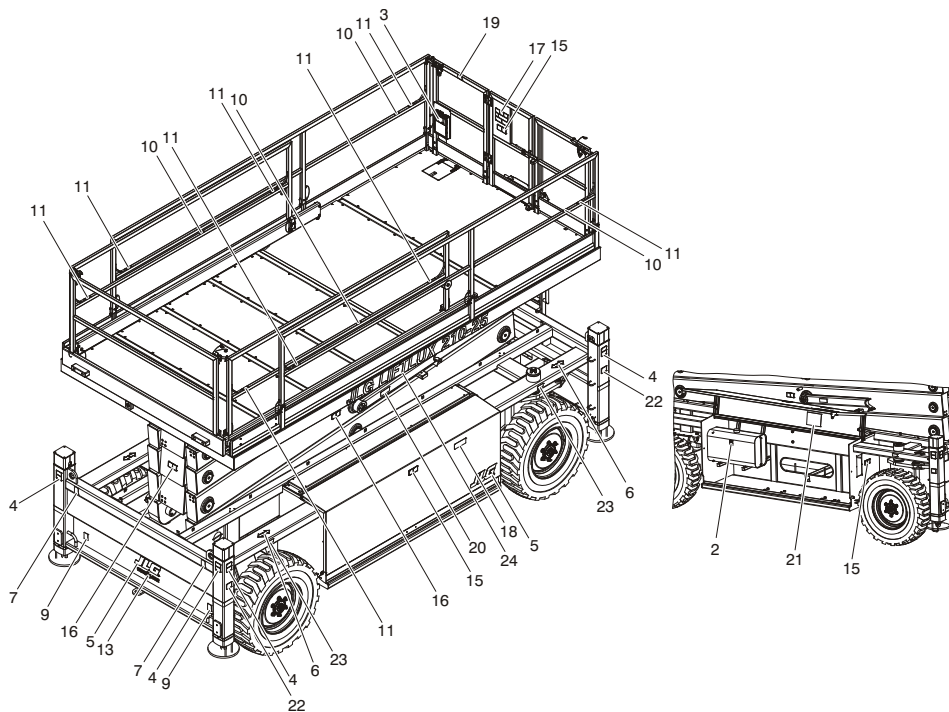


Рис. 3–6. Местоположение наклеек (210-25), лист 1 из 2

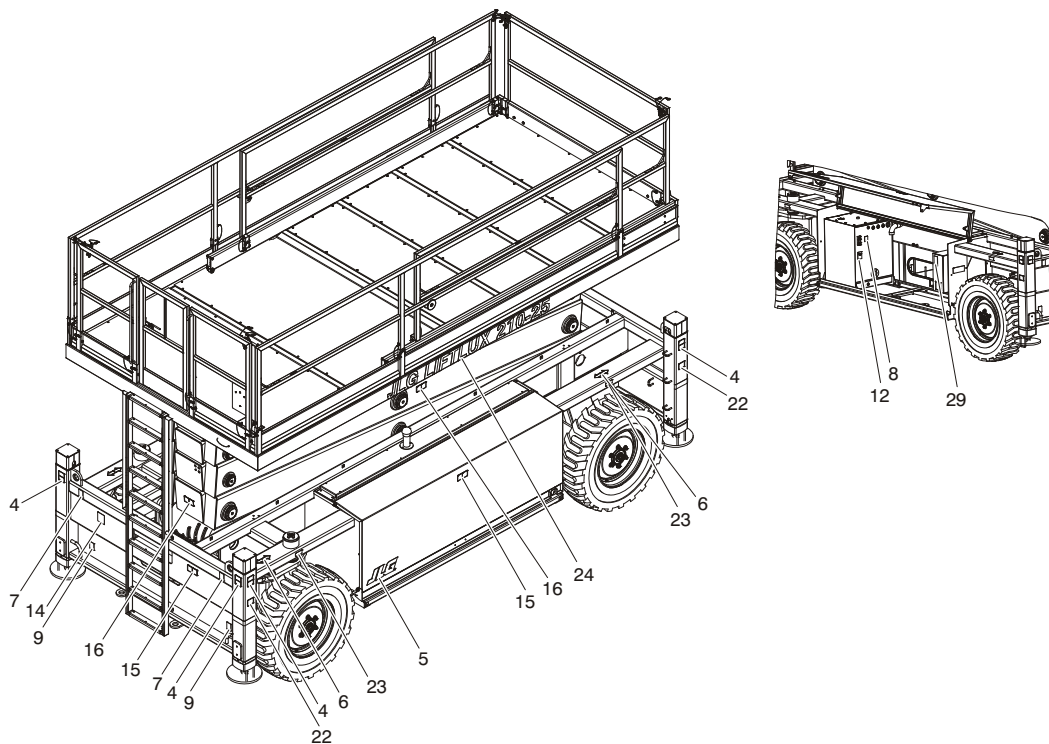


Рис. 3-7. Местоположение наклеек (210-25), лист 2 из 2

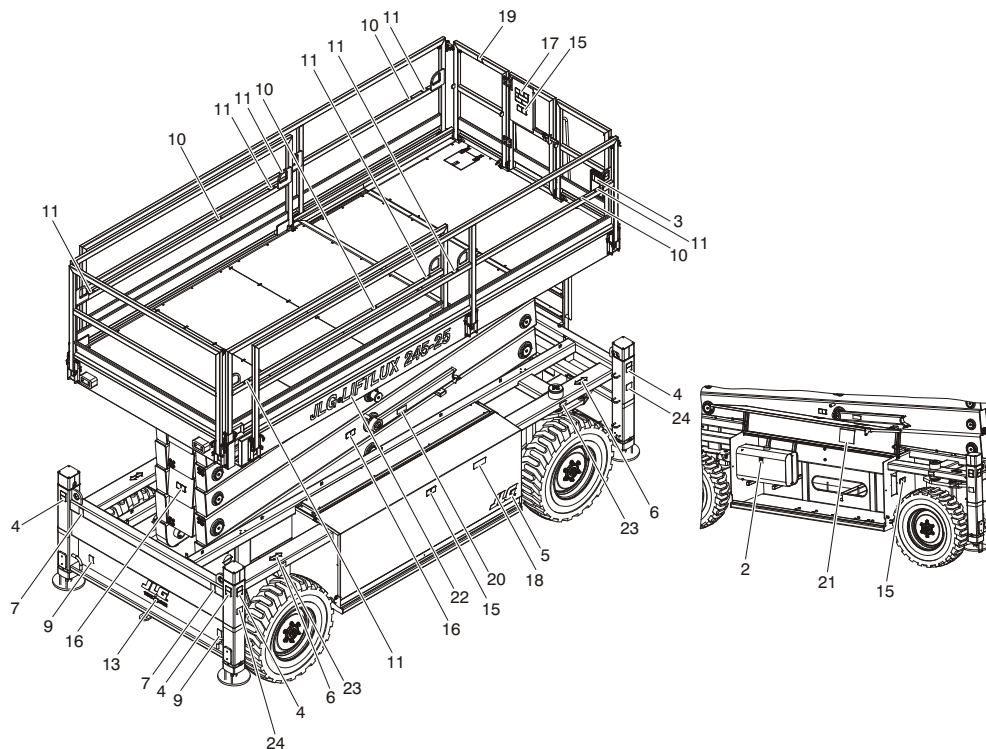


Рис. 3-8. Местоположение наклеек (245-25), лист 1 из 2

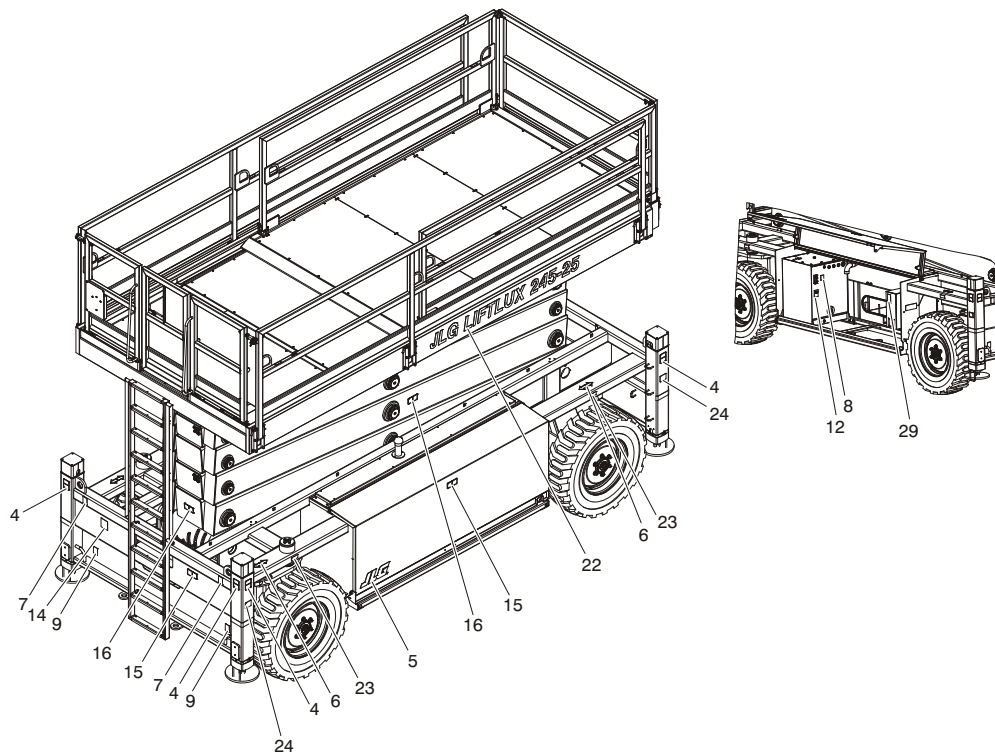


Рис. 3-9. Местоположение наклеек (245-25), лист 2 из 2

РАЗДЕЛ 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

Табл. 3–1. Пояснения к расположению наклеек

Поз. №	210-25 (1001099293-С)	245-25 (1001099184-С)
1	--	--
2	1701505	1701505
3	1701640	1701640
4	1701785	1701785
5	1702773	1702773
6	1703687	1703687
7	1703811	1703811
8	1703812	1703812
9	1703814	1703814
10	1703819	1703819
11	1704277	1704277
12	1704412	1704412
13	1704885	1704885
14	1705515	1705515
15	1705671	1705671
16	1705673	1705673
17	1706473	1706474
18	1706482	1706482

Табл. 3–1. Пояснения к расположению наклеек

Поз. №	210-25 (1001099293-С)	245-25 (1001099184-С)
19	1706485	1706485
20	1706487	1706487
21	1001103747	1001103747
22	1706562	1706498
23	1706563	1706507
24	1706564	1706508
25-28	--	--
29	1706098	1706098



ПРИМЕЧАНИЯ:

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Обычно управление машиной выполняется с платформы. Тем не менее, блок управления можно отсоединить от платформы и подключить (в экстренных случаях) к разъему распределительной коробки, расположенному внутри клапанного отсека машины.



4.2 ЗАПУСК

Убедитесь, что питание аккумуляторной батареи не отключено с помощью разъединителя аккумуляторной батареи. На пульте управления с земли выберите положение для работы (с платформы или с земли).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если горит светодиод свечи подогрева, подождите, пока он погаснет, и только после этого заводите двигатель.

▲ ОСТОРОЖНО

ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ДВИГАТЕЛЯ. МАШИНА ОСНАЩЕНА СИСТЕМОЙ ОБЛЕГЧЕНИЯ ЗАПУСКА В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ЭФИР. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

На выбранном пульте управления переведите переключатель запуска двигателя в верхнее положение и удерживайте, чтобы запустить двигатель. Отпустите переключатель после запуска двигателя. На пульте управления с земли включите или отключите ауригеры.

С помощью переключателя запуска двигателя можно также заглушить двигатель, установив переключатель в нижнее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для запуска двигателя можно также использовать кнопку запуска на блоке управления двигателем (см. Рис. 3–2.).

4.3 ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ

▲ ОСТОРОЖНО

ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ, ТОЛЬКО ЕСЛИ МАШИНА НАХОДИТСЯ НА ТВЕРДОЙ ОДНОРОДНОЙ ПОВЕРХНОСТИ БЕЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И ВЫБОИН.

▲ ВНИМАНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОПУСКАНИЯ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО В ЗОНЕ НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ НЕТ ЛЮДЕЙ.

НЕ НАЧИНАЙТЕ ОПУСКАНИЕ, НЕ ВТЯНУВ ПОЛНОСТЬЮ УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ.

Подъем

1. При управлении с пульта управления с земли.

- a. Поднимите переключатель подъема/опускания платформы, чтобы поднять платформу на нужную высоту.

2. При управлении с пульта управления с платформы.

- a. Установите селекторный переключатель движения/подъема в положение «Подъем». Нажмите и удерживайте триггерный переключатель в передней части рукоятки, при этом смещая рукоятку вперед, чтобы поднять платформу на нужную высоту. При отпускании триггерного переключателя или возвращении рукоятки в нейтральное положение движение остановится.

Опускание

3. При управлении с пульта управления с земли.

- a. Нажмите переключатель подъема/опускания платформы, чтобы опустить платформу на нужную высоту.

4. При управлении с пульта управления с платформы.

- a. Установите селекторный переключатель движения/подъема в положение «Подъем». Нажмите и удерживайте триггерный переключатель в передней части рукоятки, при

этом смещая рукоятку назад, чтобы опустить платформу на нужную высоту. При отпускании триггерного переключателя или возвращении рукоятки в нейтральное положение движение остановится.

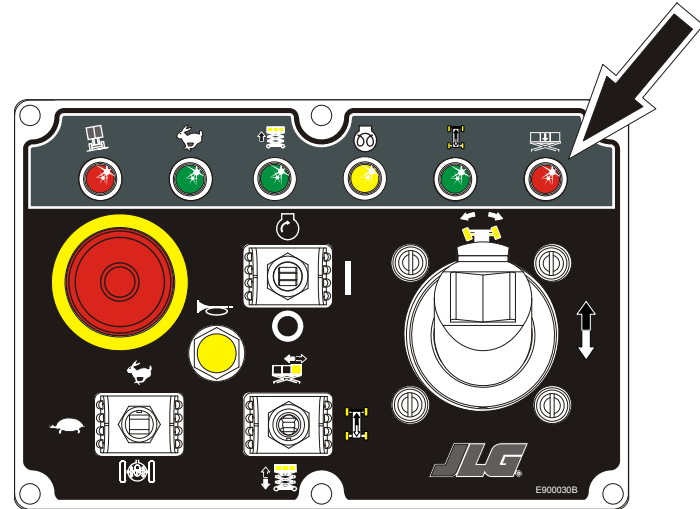
ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина работает в режиме движения, функции подъема и опускания отключены. Ручное опускание будет единственным доступным движением платформы в режиме движения.

Машина оснащена системой опускания под действием собственной массы. Для опускания платформы не требуется запускать двигатель.

Система измерения нагрузки (СИН)

Система измерения нагрузки (СИН) измеряет давление в главном цилиндре подъема. Если это давление превышает предустановленный порог, выполняются следующие действия.

1. Начнет мигать светодиод перегрузки платформы на блоке управления с платформы (см. стрелку далее) и раздастся звуковой сигнал.



2. Все обычные движения, управляемые с пульта управления с платформы или с пульта управления с земли, будут блокироваться.
3. Платформу можно опускать в течение 5 секунд (в ситуациях, когда платформа может встретить препятствие при подъеме).

4. При включении системы ручного опускания, расположенной в клапанном отсеке, можно будет дальше выполнять движения.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ ОБЫЧНЫЕ ДВИЖЕНИЯ НЕ УДАЕТСЯ ВЫПОЛНИТЬ, НО ЗВУКОВОЙ ИЛИ ВИЗУАЛЬНЫЙ СИГНАЛЫ ОТСУТСТВУЮТ, ЭТО ЗНАЧИТ, ЧТО В СИСТЕМЕ ПРОИЗОШЕЛ СБОЙ.

В подобной ситуации выполните следующие действия.

1. Втяните и опустите платформу с помощью системы ручного опускания, расположенной в клапанном отсеке.
2. Выключите машину.
3. Прежде чем снова приступить к обычной работе, необходимо обратиться к квалифицированному технику JLG по обслуживанию оборудования для определения причины сбоя.

ПРИМЕЧАНИЕ

СИСТЕМУ ИЗМЕРЕНИЯ НАГРУЗКИ НЕОБХОДИМО ОТКАЛИБРОВАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ОДНОГО ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

- a. Замена компонента СИН
- b. Снятие или замена датчика СИН
- c. Демонтаж или замена платформы

ПРИМЕЧАНИЕ

ТРЕБУЕТСЯ РЕГУЛЯРНО, НЕ РЕЖЕ РАЗА В 6 МЕСЯЦЕВ, ПРОВЕРЯТЬ МЕХАНИЗМЫ СИСТЕМЫ ИЗМЕРЕНИЯ НАГРУЗКИ. СМ. РАЗДЕЛ 6.5, ПРОВЕРКА И ОЦЕНКА СИН.

4.4 АВТОМАТИЧЕСКОЕ САМОВЫРАВНИВАНИЕ

Машина оснащена функцией автоматического самовыравнивания, с помощью которой оператор может автоматически выровнять машину. После выравнивания машины автоматически включается функция подъема. Когда машина будет выровнена, на главной распределительной коробке также загорятся светодиоды индикаторов (обозначения светодиодов см. на Рис. 3–3. Главная распределительная коробка). Эту функцию можно включать и выключать на пульте управления с земли.

Включите функции автовыравнивания (селекторный переключатель аутригеров) и подъема и выполните следующие действия.

1. Переместите рукоятку управления вперед, чтобы поднять платформу. При этом функция движения будет отключена, и светодиод активации движения на пульте управления с платформы погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Двигатель будет работать на низких оборотах холостого хода, и начнут выдвигаться аутригеры.*

2. Когда аутригеры будут установлены, а машина выровнена, возрастет скорость двигателя и начнет подниматься платформа.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИСТУПИТЬ К ПОДНЯТИЮ ПЛАТФОРМЫ ИЗ ТРАНСПОРТНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, ВСЕ АУТРИГЕРЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫДВИНУТЫ И СОПРИКАСАТЬСЯ С ОПОРНОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ, А МАШИНА ВЫРОВНЕНА. ЕСЛИ ОДИН ИЛИ НЕСКОЛЬКО АУТРИГЕРОВ ДАЖЕ В ПОЛНОСТЬЮ ВЫДВИНУТОМ СОСТОЯНИИ НЕ СОПРИКАСАЮТСЯ С ОПОРНОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ, НЕОБХОДИМО УБРАТЬ АУТРИГЕРЫ И ПЕРЕМЕСТИТЬ МАШИНУ В БОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕЕ МЕСТО.

Складывание аутригеров

3. Переместите рукоятку управления назад, чтобы опустить платформу.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Во время опускания платформы двигатель будет работать на низких оборотах холостого хода.*

4. Когда платформа будет полностью опущена, скорость двигателя возрастет, и аутригеры начнут убираться.
5. После складывания всех аутригеров будет включена функция движения, и на пульте управления с платформы загорится светодиод активации движения.

▲ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ МАШИНА ТЕРЯЕТ УСТОЙЧИВОСТЬ, ОСТОРОЖНО ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ И ПЕРЕМЕСТИТЕ МАШИНУ В ДРУГОЕ МЕСТО.

ПРИМЕЧАНИЕ

РАБОЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ, НА КОТОРОЙ ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ, ДОЛЖНА БЫТЬ ТВЕРДОЙ И НЕ СОДЕРЖАТЬ ВЫБОИН И ПРЕПЯТСТВИЙ, ИЗ-ЗА КОТОРЫХ АУТРИГЕРЫ МОГУТ РАБОТАТЬ НЕПРАВИЛЬНО.

4.5 СЪЕЗД НА МАШИНЕ С ПЛАТФОРМЫ

Установив переключатель подъема/движения/удлинителя в положение движения, можно двигаться на машине вперед и назад. Чтобы включить режим движения машины, переместите рукоятку управления вперед для движения вперед или назад для движения назад. Рукоятка имеет нейтральную зону, составляющую приблизительно $\pm 7\%$ общего расстояния своего хода. По достижении конца нейтральной зоны машина начинает движение.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИВОДИТЬ МАШИНУ В ДВИЖЕНИЕ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ МОЖНО, ТОЛЬКО ЕСЛИ МАШИНА НАХОДИТСЯ НА ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ И РОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ БЕЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И ВЫБОИН.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ НА ПРОДОЛЬНЫХ И ПОПЕРЕЧНЫХ УКЛОНАХ, ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ ПО ТАКИМ УКЛОНАМ НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ УГЛОВ, УКАЗАННЫХ В СПЕЦИФИКАЦИЯХ. СМ. РИС. 4-1 «ПРОДОЛЬНЫЙ И ПОПЕРЕЧНЫЙ УКЛОНЫ».

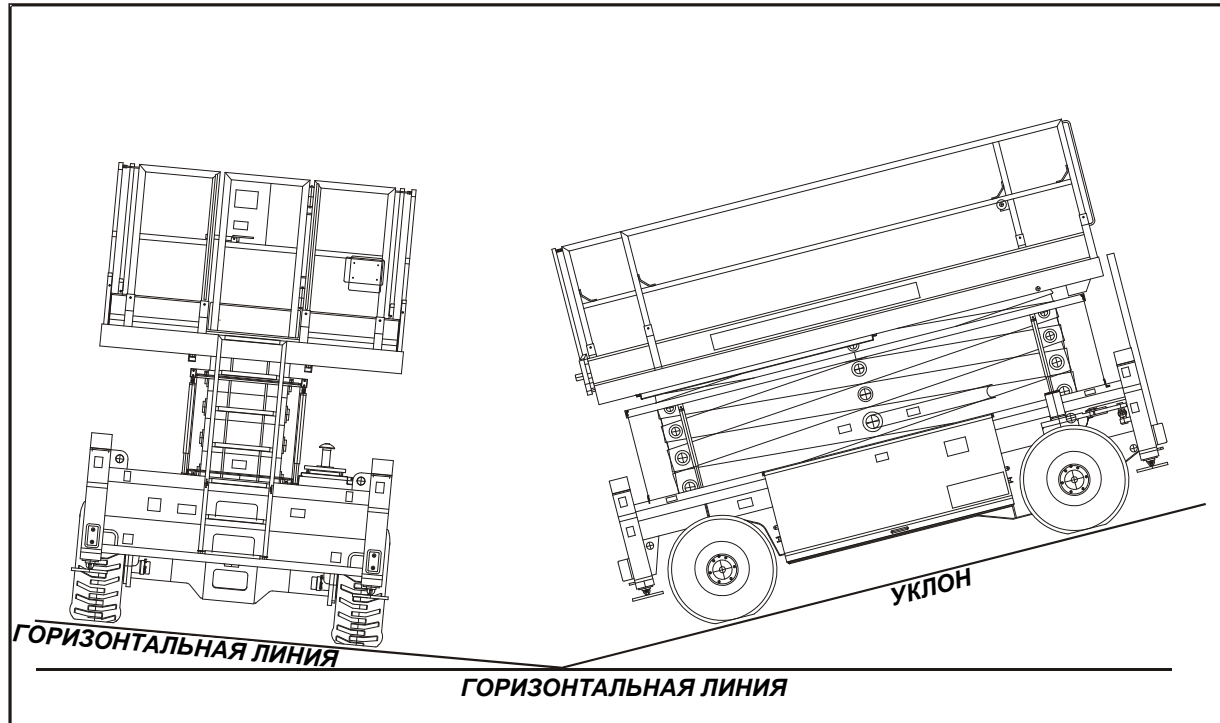


Рис. 4-1. Уклон и боковой откос

4.6 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Для использования функции рулевого управления необходимо нажать двухпозиционную кнопку на верхней части рукоятки. Нажмите и удерживайте кнопку вправо, чтобы повернуть колеса вправо. Отпустите кнопку, закончив поворот в нужном направлении. После опускания кнопки колеса останутся в повернутом положении. Чтобы выровнять их и/или повернуть налево, необходимо нажать и удерживать кнопку в обратном направлении (в этом случае — влево). Такие же действия необходимо выполнить для выравнивания и поворота направо, если колеса повернуты влево.

4.7 ВЫДВИЖЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ

Установив переключатель подъема/движения/удлинителя в положение удлинителя, можно выдвинуть платформу с помощью гидравлического привода. Для задействования этой функции переместите рукоятку вперед, чтобы выдвинуть платформу, или назад, чтобы задвинуть ее.

4.8 АВАРИЙНОЕ ОПУСКАНИЕ — РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ

Все контрольные переключатели необходимо установить в нейтральное положение. Затем клапан аварийного опускания, расположенный на цилиндре подъема, можно открыть гидравлическим путем с помощью ручного насоса, расположенного в гидравлическом отсеке. Завершив опускание, необходимо установить все рычаги функции аварийного опускания в нейтральное положение. Для получения указания по опусканию вручную см. РАЗДЕЛ 5.3, Действия, выполняемые вручную.

4.9 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ

После использования машины необходимо полностью опустить ее и повернуть переключатель изолятора аккумуляторной батареи в положение выключения.

ПРИМЕЧАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕОБХОДИМО МАШИНУ ЗАБЛОКИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ КЛАВИШНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ НА ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ И ИЗВЛЕЧЬ КЛЮЧ.

Если машина не используется в течение длительного времени, необходимо заряжать аккумуляторные батареи один раз в две недели, так как они могут разряжаться самостоятельно, и в выключенном состоянии машина также потребляет энергию.

4.10 СКОБЫ ДЛЯ ПРИВЯЗКИ/ПОДЪЕМА

Крепление

При транспортировке машины удлинитель платформы должен быть полностью втянут, платформа должна быть полностью опущена в положение для хранения, а машина должна быть надежно привязана к днищу грузовика или прицепа. Крепежные скобы изображены на Рис. 4-2. Расположение скоб подъема и крепежных скоб.

Подъем

Если потребуется поднять машину, то это можно сделать с помощью скоб подъема, расположенных по четырем углам машины. С помощью этих скоб машину можно поднять кранами или другим подходящим подъемным оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ. В случае необходимости подъема с помощью скоб подъема компания JLG Industries Inc. рекомендует использовать надлежащие

траверсы и ремни и/или цепи, чтобы избежать повреждения машины.

Подъемные краны и другие подъемные устройства должны быть способны поднимать вес, указанный в таблице «Рабочие характеристики» в разделе 6 настоящего руководства.

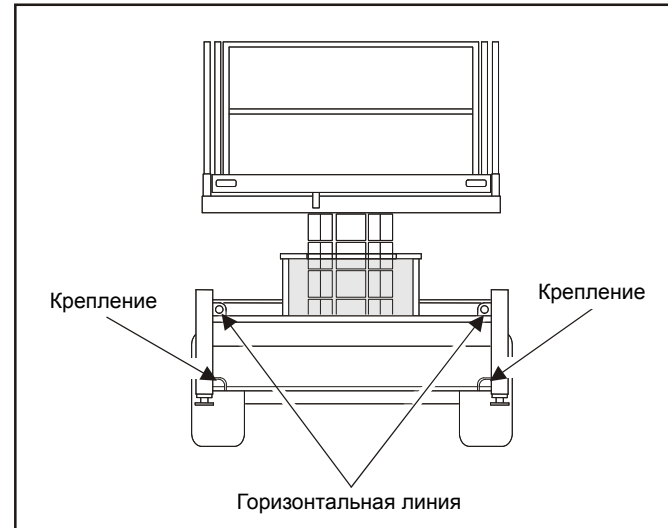


Рис. 4-2. Расположение скоб подъема и крепежных скоб

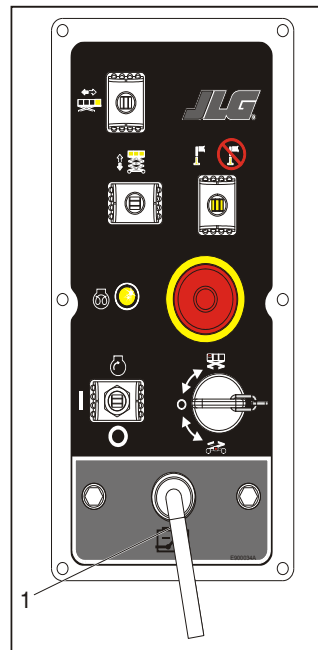
4.11 Транспортировка и хранение машины

ПРИМЕЧАНИЕ

ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕОБХОДИМО УСТАНОВИТЬ РАЗЪЕДИНИТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ НА ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ В ПОЛОЖЕНИЕ РАЗЪЕДИНЕНИЯ.

На время транспортировки машины необходимо отсоединить блок управления. Когда блок управления не подсоединен, розетку на платформе необходимо закрыть. Это поможет предотвратить повреждение электрических устройств машины вследствие попадания влаги и при транспортировке.

- Убедитесь, что блок управления убран в надежное сухое место, а на главную рукоятку управления не оказывается давления.



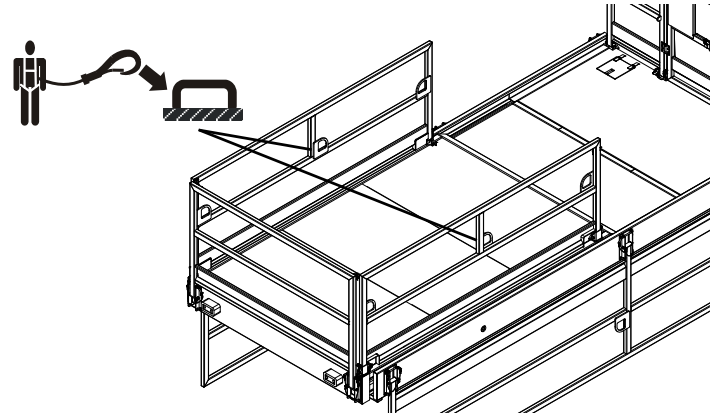
1. Разъединитель аккумуляторной батареи

Процедура опускания поручней платформы с помощью специального инструмента (только для модели 245-25)

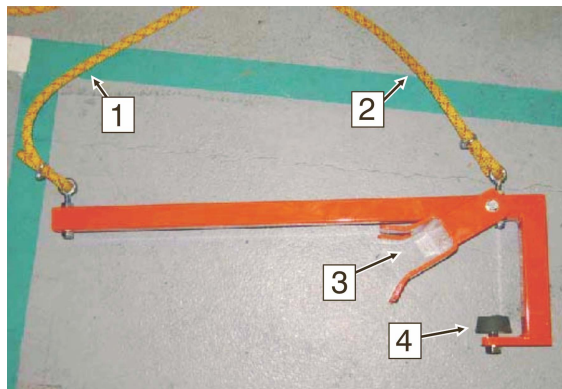
ПРИМЕЧАНИЕ. Перед тем как опустить или поднять поручни, убедитесь, что поверхность деки чистая, сухая и не содержит мусор. Для выполнения этой процедуры необходимо обеспечить себе хорошую опору.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИ НАХОЖДЕНИИ НА ГЛАВНОЙ ПЛАТФОРМЕ ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ ИЛИ ПОДНЯТИЯ ПОРУЧНЕЙ ГЛАВНОЙ ПЛАТФОРМЫ КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. РЕКОМЕНДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПАДЕНИЯ, ПРИКРЕПЛЕННЫЙ К МЕСТУ КРЕПЛЕНИЯ СТРАХОВОЧНОГО ТРОСА К ЦЕНТРАЛЬНОМУ ПОРУЧНЮ НА ПОРУЧНЕ УДЛИНИТЕЛЯ ПЛАТФОРМЫ, РАСПОЛОЖЕННОМУ РЯДОМ С ГЛАВНЫМ ПОРУЧНЕМ, КОТОРЫЙ ТРЕБУЕТСЯ ПОДНЯТЬ ИЛИ ОПУСТИТЬ.



При транспортировке машины, возможно, потребуется опустить поручни платформы в соответствии с требованиями к высоте при движении. Для облегчения этой процедуры оператор может использовать инструмент для опускания поручней (по спецзаказу).



- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Канат (верхний) | 3. Зажим для поручня |
| 2. Канат (нижний) | 4. Резиновый ограничитель |

Рис. 4-3. Инструмент для опускания поручней (по спецзаказу)

Боковые поручни главной платформы и концевой поручень удлинителя

ПРИМЕЧАНИЕ. Следующая процедура выполняется на боковых поручнях главной платформы и на концевом поручне удлинителя. Эти поручни складываются наружу. Сложите эти поручни, а затем перейдите к боковым поручням удлинителя.

1. Извлеките пальцы соединения поручня с платформой из каждой стойки поручня (находятся по бокам платформы, в местах крепления поручней к платформе).

a. Извлеките предохранительный штифт.

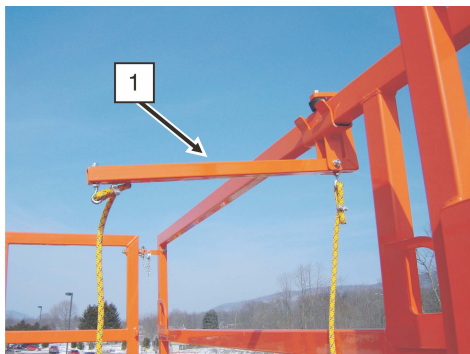


b. Извлеките палец крепления.



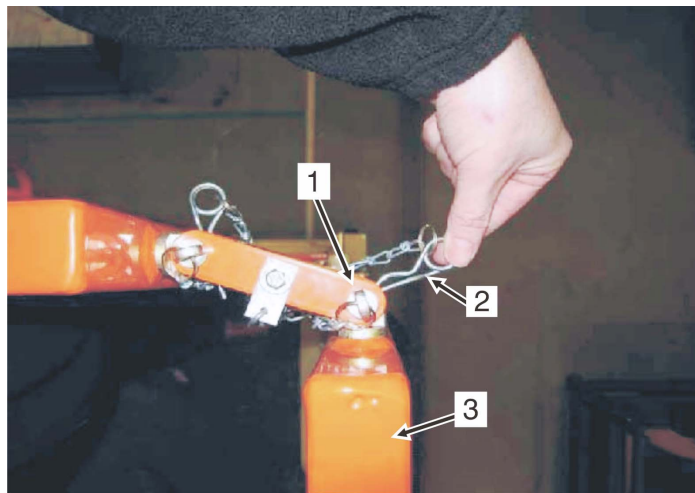
2. Встаньте на платформу и разместите инструмент для опускания поручней на поручне. (См. следующий рисунок.)

- a.** Поместите зажим для поручня под верхний поручень рядом с центральной стойкой.
- b.** Опустите рукоятку инструмента, так чтобы резиновый ограничитель уперся в верхнюю часть поручня, зафиксировав инструмент на поручне.



1. Инструмент для опускания поручней

3. Оставьте инструмент для опускания поручней на поручне.
4. Перед тем как опускать главные поручни, прикрепите свой ограничитель для защиты от падения к поручню платформы удлинителя в центральной точке крепления страховочного троса.
5. Извлеките угловой штифт поручня в месте крепления боковой поручня к концевому поручню. Держась за боковой поручень, извлеките предохранительный штифт и угловой штифт.



1. Угловой штифт
 2. Предохранительный штифт
 3. Боковой поручень, вид сверху
6. Продолжая держаться за поручень, пройдите назад к инструменту для опускания поручней.
 7. Крепко возьмитесь за верхнюю часть каната и начните медленно опускать поручень, перехватывая канат руками.

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПАДЕНИЯ. СОБЛЮДАЙТЕ ОСОБУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ОПУСКАНИИ ПОРУЧНЕЙ, НЕ СТОЙТЕ БЛИЗКО К КРАЮ ПЛАТФОРМЫ И НАЙДИТЕ НАДЕЖНУЮ ОПОРУ ДЛЯ НОГ ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. В качестве дополнительной опоры для ног можно использовать боковые поручни удлинителя в вертикальном положении.



8. Полностью опустив поручни, с усилием потяните за нижнюю часть каната, чтобы отсоединить зажим для поручня на инструменте от машины.
9. Повторите предыдущие шаги, чтобы опустить боковой поручень и концевой поручень удлинителя платформы с противоположной стороны.
10. Опустив боковые поручни главной платформы и концевой поручень удлинителя платформы, закрепите их, установив все штифты в нижние отверстия кронштейнов для крепления поручней к платформе.



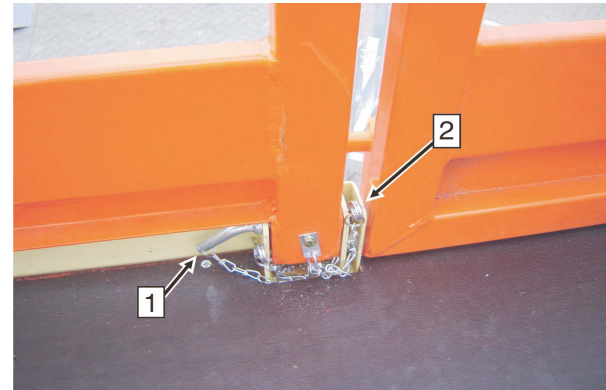
11. Закрепите штифты с помощью предохранительных штифтов.



Концевые поручни/заслонка главной платформы и боковые поручни удлинителя

ПРИМЕЧАНИЕ. Следующая процедура выполняется только на концевых поручнях/заслонке главной платформы и на боковых поручнях удлинителя.

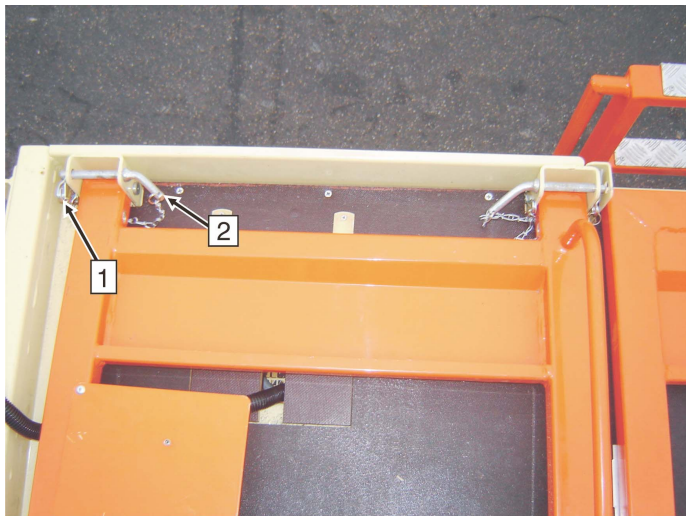
12. Извлеките пальцы соединения поручня с платформой из каждой стойки поручня (находятся по бокам платформы, в местах крепления поручней к платформе).
 - а. Извлеките предохранительный штифт и главный штифт.



1. Главный штифт

2. Предохранительный штифт

2. Осторожно опустите поручни вовнутрь к деке платформы.
3. Закрепите поручни, вставив главные штифты в кронштейны и закрепив с помощью предохранительных штифтов.



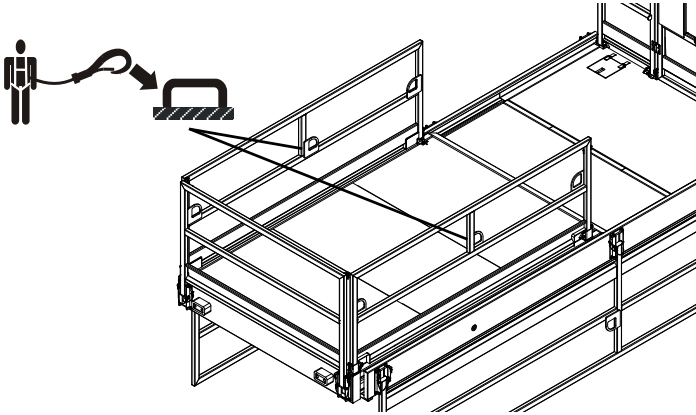
1. Предохранительный штифт 2. Главный штифт

Процедура поднятия поручней

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы поднять поручни и установить их в рабочее положение, выполните процедуру опускания поручней платформы в обратном порядке. Убедитесь, что все поручни закреплены с помощью штифтов и зафиксированы предохранительными штифтами. Используйте все штифты.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИ НАХОЖДЕНИИ НА ГЛАВНОЙ ПЛАТФОРМЕ ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ ИЛИ ПОДНЯТИЯ ПОРУЧНЕЙ ГЛАВНОЙ ПЛАТФОРМЫ КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. РЕКОМЕНДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПАДЕНИЯ, ПРИКРЕПЛЕННЫЙ К МЕСТУ КРЕПЛЕНИЯ СТРАХОВОЧНОГО ТРОСА К ЦЕНТРАЛЬНОМУ ПОРУЧНЮ НА ПОРУЧНЕ УДЛИНИТЕЛЯ ПЛАТФОРМЫ, РАСПОЛОЖЕННОМУ РЯДОМ С ГЛАВНЫМ ПОРУЧНЕМ, КОТОРЫЙ ТРЕБУЕТСЯ ПОДНЯТЬ ИЛИ ОПУСТИТЬ.



▲ ОСТОРОЖНО

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПАДЕНИЯ. ЕСЛИ НЕ ВСЕ СЕКЦИИ ПОРУЧНЕЙ БУДУТ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНЫ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ШТИФТАМИ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМИ ШТИФТАМИ, ПОРУЧНИ МОГУТ СЛОЖИТЬСЯ, ЧТО ПРИВЕДЕТ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

1. Поднимите концевые поручни/заслонку главной платформы и боковые поручни удлинителя в вертикальное положение. Закрепите поручни,

использовав все прилагающиеся штифты и все предохранительные штифты.

2. Чтобы поднять боковые поручни главной платформы в вертикальное положение, прикрепите инструмент для поручней. Закрепите штифтами и предохранительными штифтами.
3. Перед тем как поднять главные боковые поручни, прикрепите свой ограничитель для защиты от падения к поручню платформы удлинителя в центральной точке крепления страховочного троса.
4. Поставив главные боковые поручни, прикрепите боковые поручни к концевым поручням, использовав все штифты, и закрепите все штифты предохранительными штифтами.



ПРИМЕЧАНИЯ:

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этом разделе приводится информация о процедурах, которые следует выполнять, и о средствах управления, которые следует использовать в аварийных ситуациях при работе на машине. Перед началом работы на машине все работники, которые по долгу службы будут работать на машине или соприкасаться с ней, должны прочитать данное руководство от начала до конца, в том числе данный раздел, а в дальнейшем периодически его перечитывать.

Переключатель аварийной остановки

При нажатии больших красных кнопок, одна из которых находится на пульте управления с земли, а другая — на пульте управления с платформы, машина немедленно остановится.

Платформа застряла наверху

Если платформа застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, прекратите управление машиной как с платформы, так и с земли до тех пор, пока оператор и все работники не будут перевезены в безопасное место. Только тогда следует предпринять попытку высвободить

платформу при помощи необходимого оборудования и работников. Не используйте средства управления таким образом, чтобы одно или несколько колес оказались оторванными от земли.

Выравнивание опрокинувшейся машины

Автопогрузчик с вильчатыми захватами надлежащей грузоподъемности или эквивалентное оборудование следует подвести под поднятую сторону шасси, и при помощи крана или другого подходящего подъемного оборудования поднять платформу, в то время как вильчатый автопогрузчик или другое оборудование опустит шасси.

Осмотр после аварийного происшествия

После любого аварийного происшествия тщательно осмотрите машину и проверьте все ее функции, вначале при помощи средств управления с земли, а затем при помощи средств управления с платформы. Не поднимайте платформу выше 3 м до тех пор, пока не будете уверены в том, что все повреждения устранены и все средства управления функционируют нормально.

5.2 Работа в аварийной ситуации

Использование средств управления с земли

ПРИМЕЧАНИЕ

НАУЧИТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СРЕДСТВАМИ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ.

Наземные работники должны быть хорошо знакомы с рабочими характеристиками машины и функциями управления с земли. Курс обучения должен включать в себя управление машиной, изучение и понимание данного раздела и практическое обучение использованию средств управления в имитированных аварийных условиях.

Оператор не способен управлять машиной

1. Управляйте машиной, ТОЛЬКО используя средства управления с земли при помощи других работников и оборудования (подъемные краны, подвесные лебедки и т.д.) по мере необходимости для надежного устранения опасности или аварийного состояния.

2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ФУНКЦИОНИРУЮТ НОРМАЛЬНО.
3. Если использование средств управления не дает желаемых результатов или средства управления неисправны, то для стабилизации движения машины перед извлечением с платформы людей необходимо использовать подъемные краны, погрузчики с вильчатыми захватами или другое оборудование, которое может оказаться в вашем распоряжении.

Уведомление об аварийных происшествиях

Абсолютно необходимо немедленно уведомлять компанию JLG Industries, Inc. обо всех авариях с изделиями JLG. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с JLG и сообщить все нужные подробности.

877-554-7233 или 240-420-2661

Отметим, что неуведомление изготовителя об аварии изделия компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, касающейся данной машины.

5.3 Действия, выполняемые вручную

Убирание деки платформы вручную

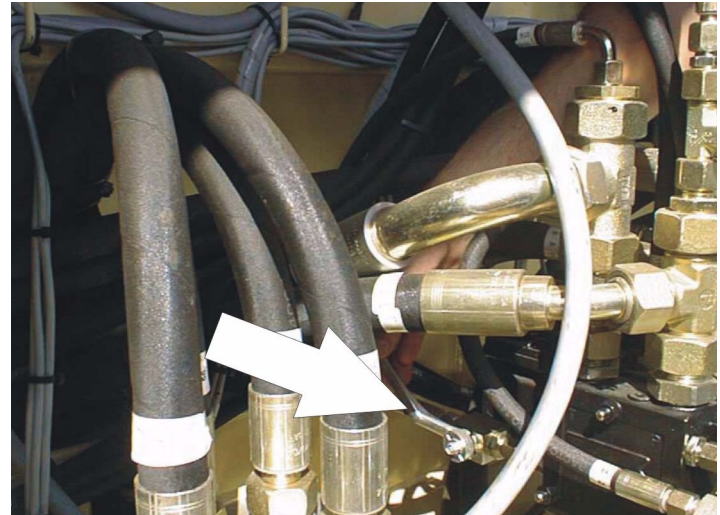
ПРИМЕЧАНИЕ. Перед тем как опустить платформу, необходимо убрать удлинитель деки платформы.

1. Найдите блок клапана и ручной насос внутри гидравлической крышки с правой стороны машины.
2. Поверните рукоятку клапана на ручном насосе по часовой стрелке до упора.

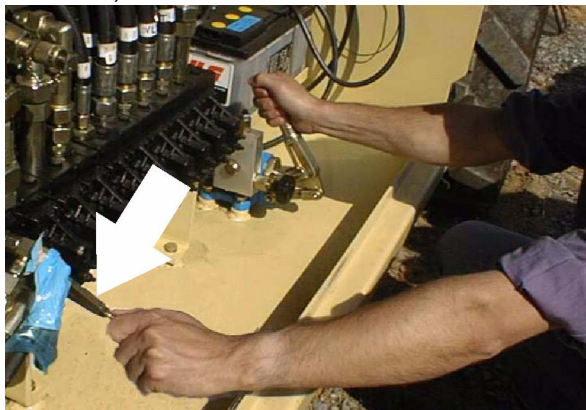


ПРИМЕЧАНИЕ. Шаг 2 относится только к машинам до серийного номера 1200021263.

3. Найдите рычаг в конце клапанного блока недалеко от задней спинки. Нажмите рычаг вниз, чтобы включить клапан.



4. Найдите отдельную рукоятку клапана и установите рукоятку на клапан, как показано (первая секция слева).



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятки клапана расположены в пластиковом ящике для хранения в клапанном отсеке.

5. Откройте клапан, потянув рукоятку вниз.
6. Продолжая удерживать клапан открытым, задействуйте ручной насос качающими движениями.
7. Убрав деку платформы, отпустите клапан в клапанном блоке и снимите рукоятку с клапана. Поверните рычаг клапана в конце клапанного блока

рядом с задней спинкой в исходное положение. Поверните клапан на ручном насосе против часовой стрелки до полного открытия (при необходимости). Переведите ручку насоса вперед.

Ручное опускание

ПРИМЕЧАНИЕ. Система ручного опускания разработана как аварийное средство для опускания персонала с платформы.

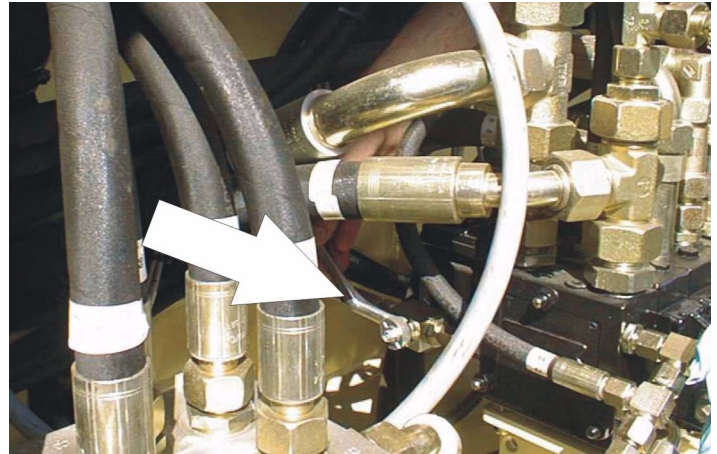
1. Найдите блок клапана внутри гидравлической крышки с правой стороны машины.

2. Поверните рукоятку клапана на ручном насосе по часовой стрелке до упора.



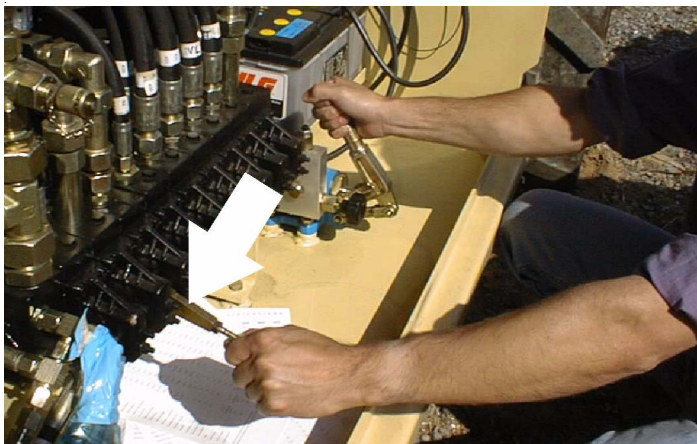
ПРИМЕЧАНИЕ. Шаг 2 относится только к машинам до серийного номера 1200021263.

3. Найдите рычаг в конце клапанного блока недалеко от задней спинки. Поднимите рычаг, чтобы включить клапан.



4. Найдите рукоятку клапана и поместите ее на третий клапан слева. Нажмите рукоятку вниз, работая ручным насосом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятки клапана расположены в пластиковом ящике для хранения в клапанном отсеке.



⚠ ОСТОРОЖНО

ПЛАТФОРМА БУДЕТ ПРОДОЛЖАТЬ ОПУСКАТЬСЯ ПРИ НАЧАЛЕ ДВИЖЕНИЯ. ЧТОБЫ ОСТАНОВИТЬ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ОТПУСТИТЕ РУКОЯТКУ НА ГЛАВНОМ КЛАПАНЕ.

5. Выполнив ручное опускание, отпустите клапан в клапанном блоке и снимите рукоятку с клапана. Поверните рычаг клапана в конце клапанного блока рядом с задней спинкой в исходное положение. Поверните клапан на ручном насосе против часовой стрелки до полного открытия (при необходимости). Переведите ручку насоса вперед.

5.4 Аварийная буксировка

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ И МАШИНОЙ. МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ — 8 КМ/ЧАС
В ТЕЧЕНИЕ НЕ БОЛЕЕ 45 МИНУТ.

МАКСИМАЛЬНЫЙ УКЛОН ПРИ БУКСИРОВКЕ — 25%.

Перед буксировкой

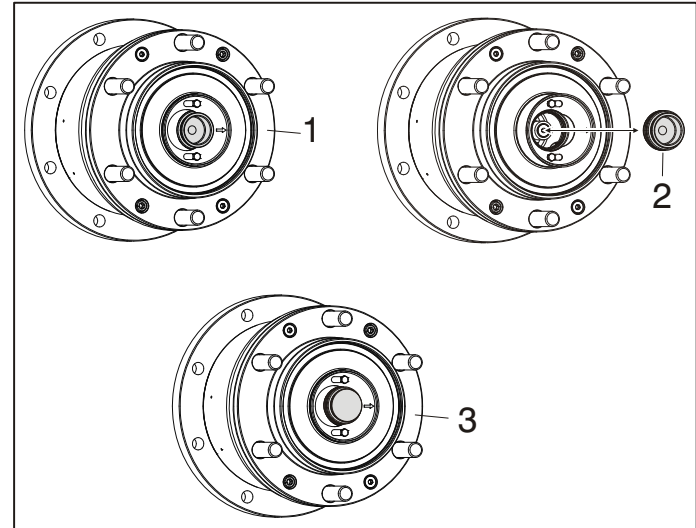
Перед буксировкой машины:

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ БУКСИРУЙТЕ МАШИНУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ИЛИ ВВЕДЕННЫХ ПРИВОДНЫХ СТУПИЦАХ.

1. Полностью опустите платформу.
2. Отсоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки. (См. Рис. 5-1.) После буксировки машины, выполните следующие действия.

- а. Присоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки. (См. Рис. 5-1.)



1. Ступица подсоединена
2. Снимите крышку
3. Ступица отсоединена

Рис. 5-1. Ступица, отсоединяющая привод



ПРИМЕЧАНИЯ:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

РАЗДЕЛ 6. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

6.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие публикации, относящиеся к этой машине:

Руководство по техобслуживанию и ремонту	3121331
Иллюстрированное руководство по запасным частям	3121332

6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл. 6–1. Рабочие характеристики

Описание	210-25	245-25
Максимальная рабочая высота	23 м	26,5 м
Максимальная высота платформы	21 м	24,5 м
Радиус поворота		
Внутренний	1,5 м	
Наружный	6,2 м	
Колесная база	3,9 м	
Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность)		
Основная платформа	1000 кг	750 кг
Удлинитель платформы	800 кг	750 кг
Максимально допустимое число людей на платформе	5	2
Инструменты и оборудование		
Основная платформа	600 кг	590 кг
Удлинитель платформы	400 кг	590 кг
Максимальное боковое усилие в ручном режиме по горизонтали	400 Н	
Настройка датчика наклона	3°	
Максимальная скорость ветра при работе	12,5 м/с	
Полная масса машины (приблизительные)	15 000 кг	16 800 кг
Скорость движения (очень медленно)	0,14 м/с	

Табл. 6–1. Рабочие характеристики

Описание	210-25	245-25
Скорость движения (медленно)	0,4 м/с	
Скорость движения (быстро)	0,6 м/с	
Скорость подъема (с пустой платформой)	95 с	105 с
Скорость опускания	70 с	80 с
Максимальное рабочее давление в гидросистеме	210 бар	
Источник питания	Дизельный двигатель	
Максимальное давление на грунт:		
Аутригеры	7 кг/см	9 кг/см
Шины	5 кг/см	6 кг/см
Максимальная нагрузка на подкладки аутригеров	5915 кг	7720 кг
Максимальная грузоподъемность шин	5950 кг	6620 кг
Напряжение в электрической системе	24 В	
Движение с боковым уклоном (в полностью сложенном состоянии)	5°	
Движение по склону (в полностью сложенном состоянии)	35%	25%
Дорожный просвет	0,26 м	

Размеры

Табл. 6–2. Размеры

Описание	210-25	245-25
Высота машины поручни подняты	4,1 м	4,24 м
поручни опущены	3,2 м	3,24 м
Габариты платформы: с убранным удлинителем (Ш x Д)	2,5 x 5,35 м	2,5 x 5,35 м
с выдвинутым удлинителем (Ш x Д)	2,5 x 7,6 м	2,5 x 7,8 м
Транспортные габариты: с поднятыми поручнями (Д x Ш x В)	5,35 x 2,5 x 4,1 м	5,35 x 2,5 x 4,24 м
с опущенными поручнями (Д x Ш x В)	5,35 x 2,5 x 3,2 м	5,35 x 2,5 x 3,24 м

Вместимости

Табл. 6–3. Вместимости

Описание	210-25	245-25
Топливный бак	90 л	
Гидравлический бак	260 л	
Картер двигателя: с фильтром	10,5 л	
без фильтра	10 л	

Шины

Табл. 6–4. Характеристики шин

Описание	210-25	245-25
Размер	315/80R 22.5	
Норма слойности	18	
Давление в шине	7,5 бар	

Двигатель

Табл. 6–5. Характеристики двигателя

Тип	Deutz D2011 L04 i
Рабочий объем	3108 см
Диаметр	94 мм
Ход поршня	112 мм
Тип топлива	Дизельное

Табл. 6–6. Характеристики аккумуляторной батареи двигателя

Напряжение	12 В
Рабочие характеристики проворачивания	100 Ач
Резервная емкость	880 А

Вес компонентов

Табл. 6–7. Вес компонентов

Описание	210-25	245-25
Узел платформы (включая удлинитель)	572 кг	731 кг
Удлинитель платформы	188 кг	278 кг
Шасси	2359 кг	
Рычаг в сборе	6388 кг	7789 кг
Подъемный цилиндр	826 кг	

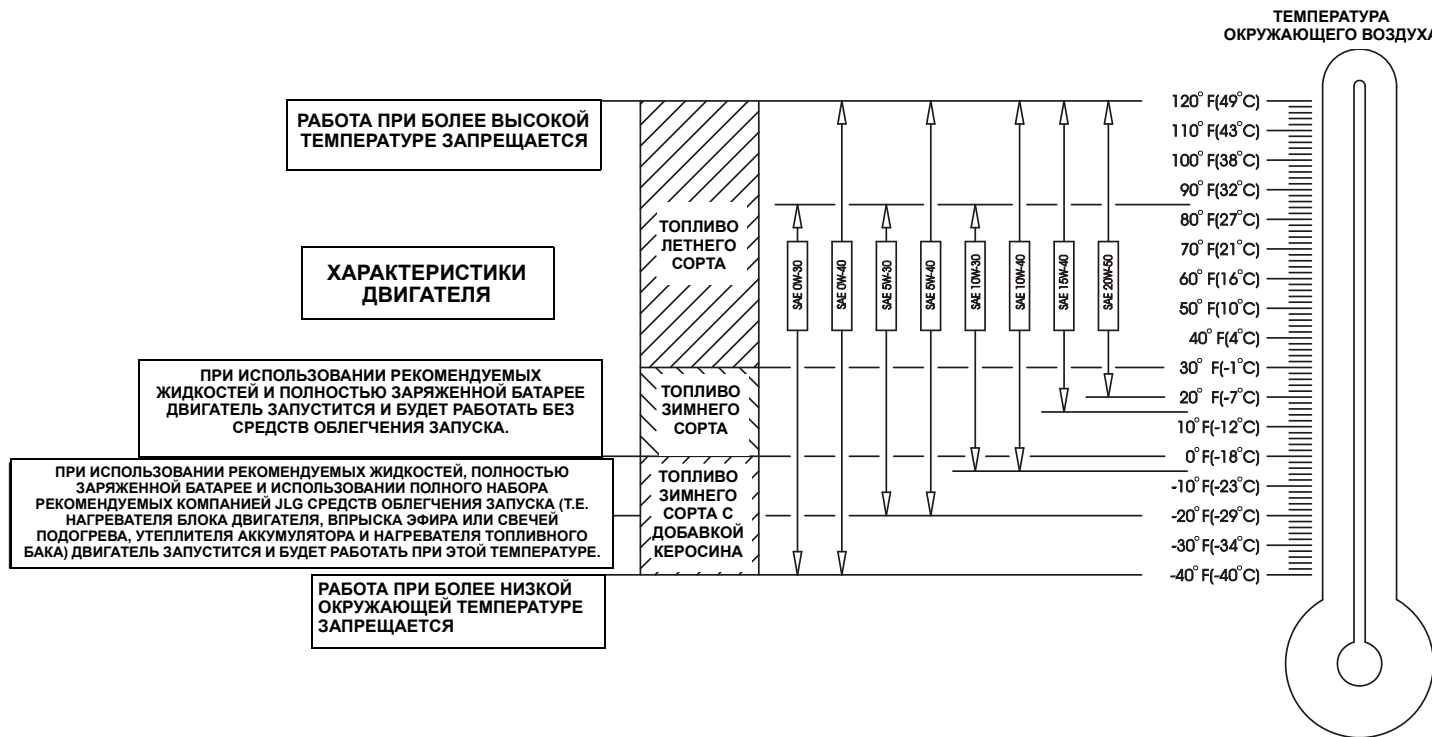


Рисунок 6-1. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 1 из 2

РАЗДЕЛ 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

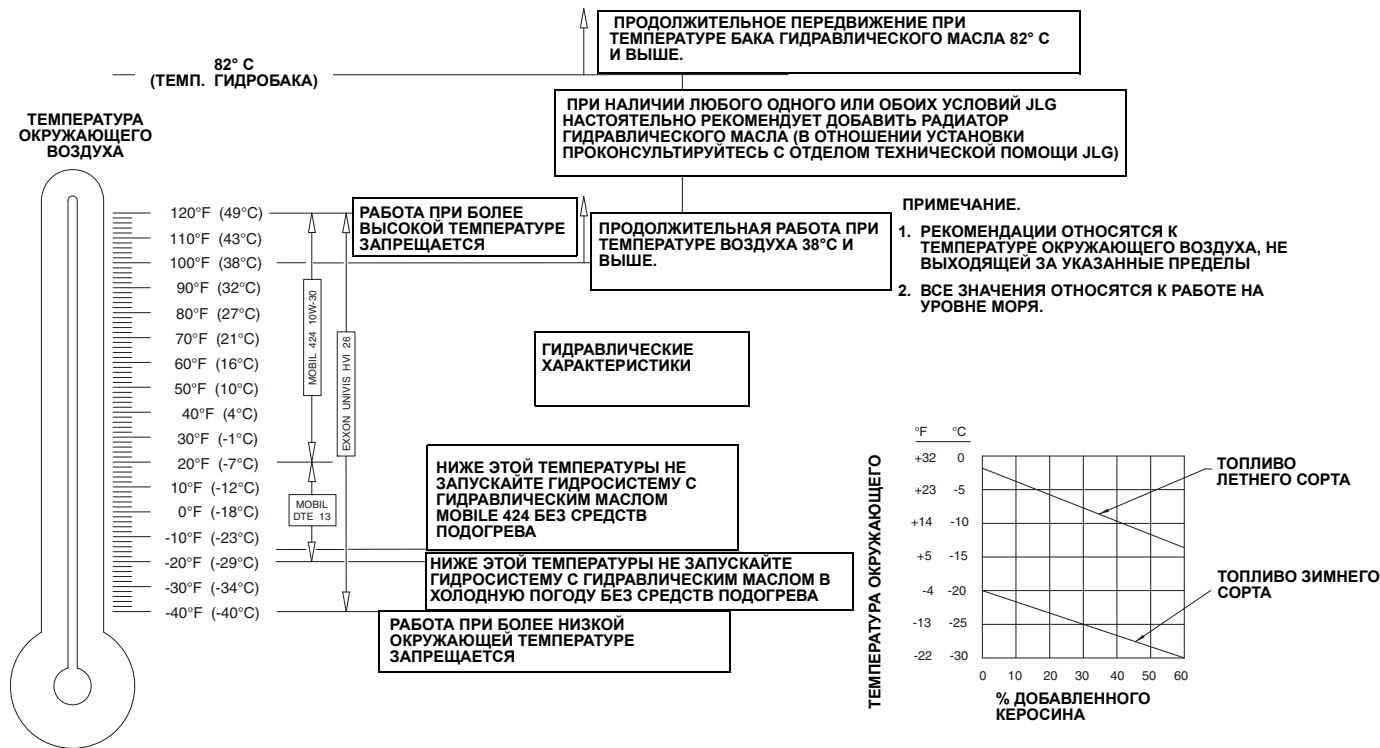


Рисунок 6-2. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2

Смазка

Гидравлическое масло

Табл. 6–8. Гидравлическое масло

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУРЫ ГИДРОСИСТЕМЫ	КЛАСС ВЯЗКОСТИ SAE
от –18°С до –5°С	10W
от –18°С до +100°С	10W-20, 10W-30
от –10°С до +100°С	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противоизносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидросистемах мобильных машин. JLG Industries рекомендует гидравлическое масло Mobilfluid 424, имеющее степень вязкости 152 по SAE.

Если температура все время остается ниже –7°С, JLG Industries рекомендует применять Mobil DTE13.

ПРИМЕЧАНИЕ. Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости. Если вы хотите использовать масло, отличное от Mobilfluid 424, обратитесь в JLG Industries за надлежащими рекомендациями.

Характеристики смазочных материалов

Табл. 6–9. Характеристики смазочных материалов

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°С. Прекрасная водостойкость и высокие адгезионные и противозадирные свойства. (Нагрузка Timken OK минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105.
EO	Моторное масло (картерное) Бензиновые двигатели — SF/SG класс API, MIL-L-2104. Дизельные двигатели — CC/CD класс API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.
HO	Гидравлическое масло. Удовлетворяет требованиям GL-3 эксплуатационной классификации API, например, Mobil 424.

6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

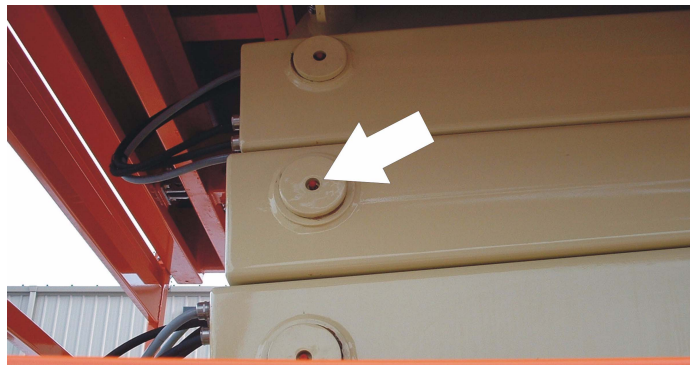


Рис. 6-3. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 6-3. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.

Не забудьте смазать парные детали на противоположной стороне машины.

1. Штифт рычага



- Точки смазки — пресс-масленки 30 и 36
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

2. Цилиндры аутригеров



- Точки смазки — 4 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

РАЗДЕЛ 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

3. Наконечник соединительной тяги



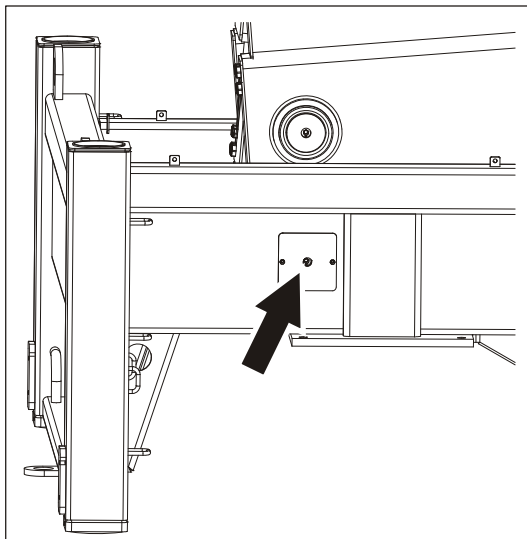
- Точки смазки — 2 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

4. Валы



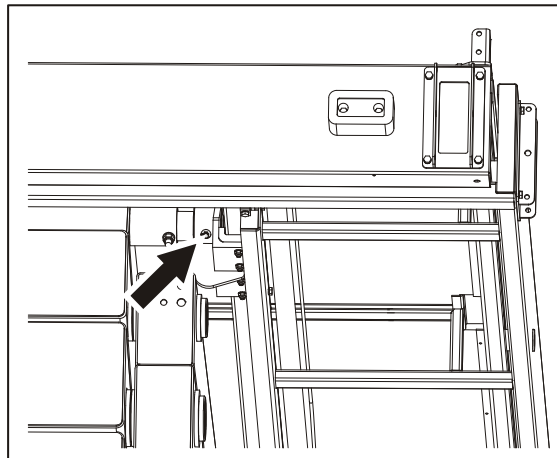
- Точки смазки — 2 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

5. Нижние скользящие подушки



- Точки смазки — 2 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

6. Верхние скользящие подушки



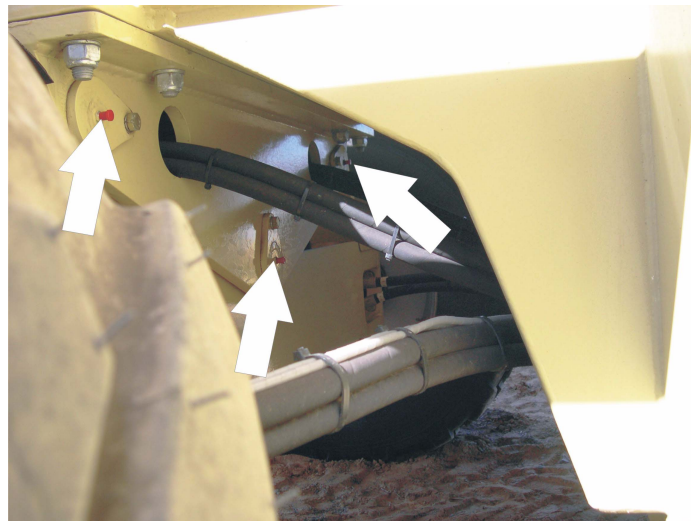
- Точки смазки — 2 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

7. Подъемный цилиндр



- Точки смазки — 2 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

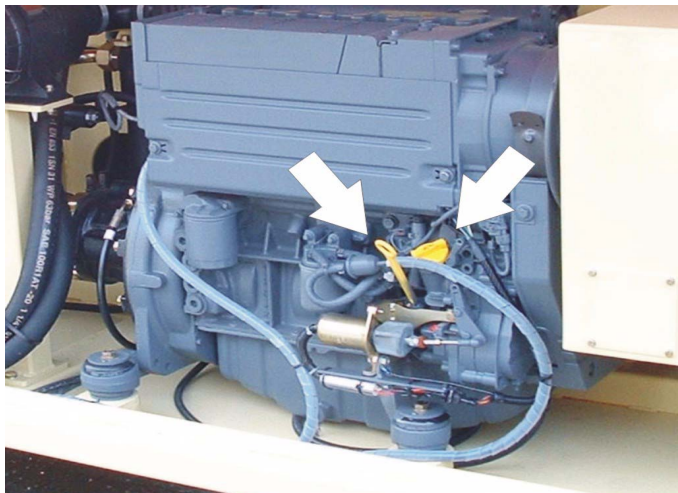
8. Качающаяся ось



- Точки смазки — 3 пресс-масленки
- Объем — по необходимости
- Смазка — MPG
- Интервал — по необходимости

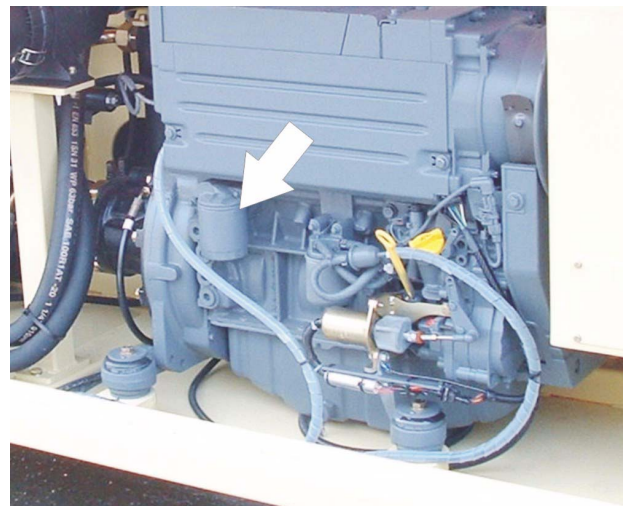
9. Двигатель

а. Проверка/долив моторного масла



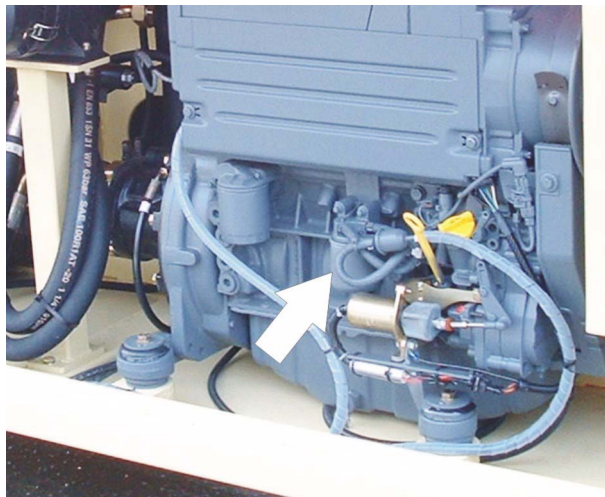
- Точки смазки — заливочная крышка и щуп
- Количество — см. руководство по эксплуатации двигателя
- Смазка — EO SAE 20W20
- Периодичность — проверяйте ежедневно. Заменяйте через каждые 1000 ч работы.

б. Масляный фильтр



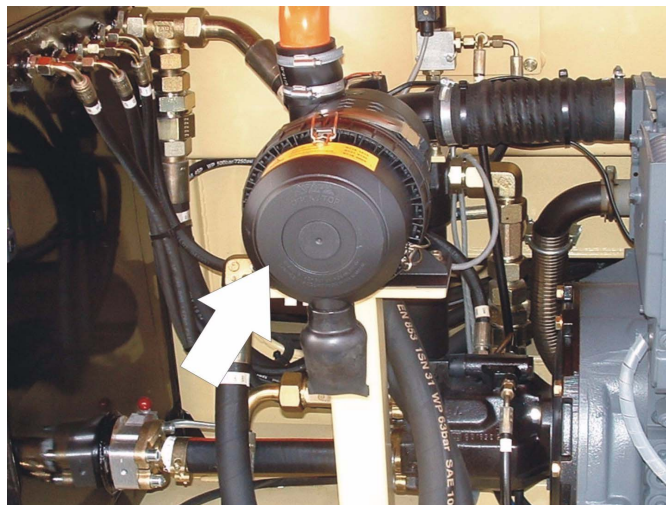
- Техобслуживание — заменяемый элемент (№ изд. JLG 7016331)
- Интервал — заменяйте через каждые 1000 ч работы. Заменяйте фильтр при каждой замене моторного масла.

с. Топливный фильтр



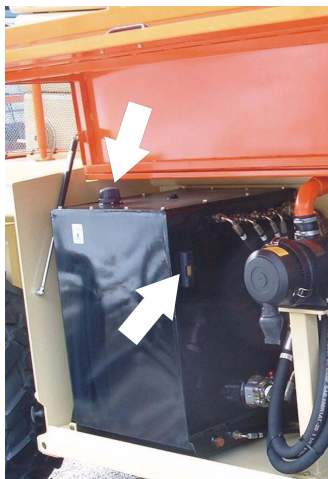
- Техобслуживание — заменяемый элемент (№ изд. JLG 7020023)
- Интервал — заменяйте каждый год или через каждые 1000 ч работы.

d. Воздушный фильтр



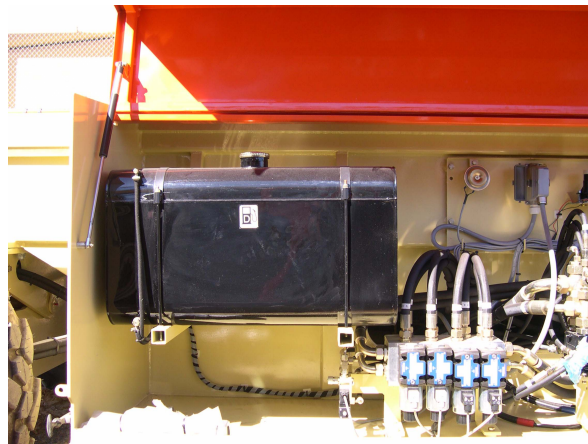
- Техобслуживание — заменяемый элемент
- Интервал — проверяйте через каждые 1000 ч работы. Заменяйте через каждые 2 года.

е. Проверка/долив гидравлического масла



- Точки смазки — заливочная крышка и боковой указатель
- Вместимость — 260 л
- Смазка — НО
- Периодичность — проверка масла ежедневно, замена через каждые 1200 часов работы

10. Топливный бак



- Вместимость — 90 л
- Тип — дизельное топливо
- Интервал — периодически проверяйте топливо при каждом использовании.

6.4 ШИНЫ И КОЛЕСА

Замена шины

Повреждение шины

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из эксплуатации, если на шине обнаружен разрез, разрыв или износ, обнажающий корд в боковой стенке или зоне протектора. Шину или колесо с шиной необходимо заменить.

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из работы и к замене шины или колеса с шиной, если у шины, наполненной полиуретановым пенопластом, обнаруживается какой-либо из перечисленных ниже дефектов:

- гладкий равномерный порез общей длиной свыше 7,5 см через слой корда;
- любой разрыв или износ (с рваными краями) слоя корда свыше 2,5 см в любом направлении;
- любые проколы диаметром больше 2,5 см;
- любые повреждения корда бортовой части шины.

Если шина повреждена, но размеры повреждения меньше приведенных выше значений, шину нужно ежедневно осматривать, чтобы видеть, не распространилось ли повреждение за допустимые пределы.

JLG рекомендует использовать для замены шины того же размера, слойности и марки, что и шины, которые были установлены на машине с самого начала. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной машины и модели, см. в руководстве JLG по запчастям. Если используется шина, отличная от рекомендуемой JLG, мы рекомендуем, чтобы заменяющая шина обладала следующими характеристиками:

- Тот же размер и те же или более высокие показатели слойности и максимальной нагрузки.
- Ширина контакта протектора та же или большая, чем у исходной шины.
- Диаметр колеса, ширина и смещение те же, что у исходного колеса.

Без специального разрешения JLG Industries Inc. не заменяйте шину, наполненную пенопластом, пневматической шиной. Выбирая и устанавливая сменную шину, проследите за тем, чтобы давление воздуха во всех шинах имело значение, рекомендуемое JLG. С учетом вариаций размеров шин различных марок обе шины одного и того же моста должны быть одинаковыми.

Замена колеса

Ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, давление в шине и грузоподъемность. Отклонения размеров, таких как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр и т.д., вносимые без письменного разрешения завода, могут создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Установка колес

Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.

▲ ОСТОРОЖНО

ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОГО ОТДЕЛЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТА, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ ДО НАДЛЕЖАЩЕГО МОМЕНТА И СЛЕДИТЬ ЗА СОХРАНЕНИЕМ ЗАТЯЖКИ.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте крепежные гайки до требуемого момента. Для затяжки гаек используйте динамометрический ключ. Если у вас нет динамометрического ключа, затяните гайки ключом

с проушиной, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы они произвели затяжку до нужного момента. Перетяжка гаек приведет к поломке шпилек или к неустранимой деформации отверстий под шпильки в колесах. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Сначала наверните все гайки вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайки.
2. Затягивайте гайки в такой последовательности:

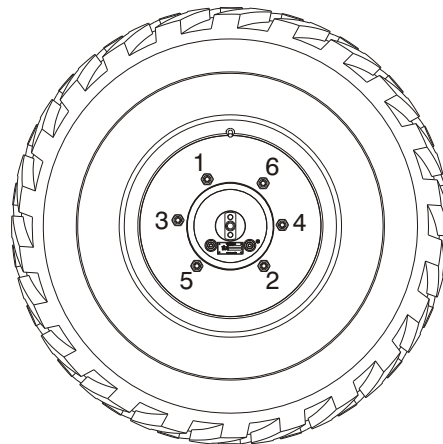


СХЕМА ДЛЯ 6 ГАЕК

- Затяжку гаек нужно производить поэтапно. Соблюдая рекомендуемую последовательность, затягивайте гайки согласно следующей таблице моментов затяжки.

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ		
1-й этап	2-й этап	3-й этап
210–270 Нм	320–380 Нм	440–480 Нм

- Колесные гайки нужно заново подтянуть после первых 50 часов работы и после каждой замены колес. Проверяйте затяжку каждые 3 месяца или через каждые 150 часов работы.

6.5 ПРОВЕРКА И ОЦЕНКА СИН

Проверьте работу системы измерения нагрузки с помощью калиброванных грузов.

- Управляя машиной с пульта управления с земли, установите платформу в полностью убранное положение для безопасности. Поместите в центр платформы груз массой, составляющей 120% от номинальной грузоподъемности машины, и убедитесь, что визуальная и звуковая сигнализация перегрузки срабатывают. Уменьшите нагрузку на платформу до 100% от номинальной грузоподъемности и убедитесь, что сигнализация не срабатывает. Для машин с несколькими грузоподъемностями выполните оценку в каждом рабочем режиме с соответствующей номинальной грузоподъемностью.

6.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейских указаний по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин СЕ.

На машинах с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ (А).

На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Европейскими указаниями 2000/14/ЕС (Излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 указаний, составляет 109 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$.
Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

РАЗДЕЛ 7 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Табл. 7–1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания

РАЗДЕЛ 8. ПРИЛОЖЕНИЕ

Это приложение включает следующие документы, относящиеся к этой машине.

**Заявление о соответствии нормативам ЕС для моделей 210-25 и 245-25
JLG — Отчет об испытаниях для моделей 210-25 и 245-25
Передача права собственности**

Заявление о соответствии нормативам ЕС для модели 210-25



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Изготовление

JLG Manufacturing Europe bvba
Industrieërrein "Oude Bunders" 1034
Breitwaterstraat 12A
B-3630 Maasmechelen
BELGIUM

Технический файл:

JLG Industries
Wright Business Centre
1 Lommay Road
Glasgow G33 4EL
United Kingdom

Контактное лицо

Alan S. McIntyre Должность **Manager, Engineering Support - Europe**

Тип машины: **Мобильная поднимающаяся рабочая платформа.**

Модель:

210-25

Серийный номер:

UPT21025

Уполномоченный орган:

TÜV Industrie Service GmbH

0035

TÜV Rheinland Group
Am Grauen Stein
51105 Köln
Germany

Номер сертификата

012501062409
EN12100-1 & 2:2003 + A1:2009
EN280:2001 + A2:2009

Индустрии JLG hereby объявляют что вышеуказанное - **устройство, выходящее за пределы** машина соответствует с требованиями:

2006/42/EEC **Машинное оборудование**
2004/108/EC **Электромагнитное излучение**
2000/14/EC
2006/68/EC

Подписано:

Имя,
фамилия

Alan S. McIntyre

Дата:

15 января 2010

Должность

Manager, Engineering Support-
Europe

Место:

Glasgow, Scotland

Примечание.

Любые модификации вышеуказанных машин приведут к потере юридической силы данной Декларации.
Данная декларация соответствует требованиям Директивы Совета 2006/42/EEC, Приложение II-A.

**Заявление о соответствии нормативам
ЕС для модели 245-25**

3123294



**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
ЕС**

Изготовление JLG Manufacturing Europe bvba
Адрес: Industrieterrein "Oude Bunders" 1034
Breitwaterstraat 12A
B-3630 Maasmechelen
BELGIUM

Технический файл: JLG Industries
Wright Business Centre
1 Lonmay Road
Glasgow G33 4EL
United Kingdom

Контактное лицо Alan S. McIntyre Должность Manager, Engineering Support - Europe

Тип машины: Мобильная поднимающаяся рабочая платформа.

Модель: 245-25

Серийный номер: 120002409

Уполномоченный орган: TÜV Industrie Service GmbH

0035

TÜV Rheinland Group
Am Grauen Stein
51105 Köln
Germany

Номер сертификата 01205/0625/09

EN12100-1 & 2:2003 + A1:2009
EN280:2001 + A2:2009

Индустрии JLG hereby объявляют что вышеуказанное - упомянутое
машина соответствует с требованиями:
2006/42/EEC Машинное оборудование
2004/108/EC Электромагнитное излучение
2000/14/EC
2005/68/EC

Подписано:
Имя,
фамилия

Alan S. McIntyre

Дата: Должность

10 января 2011

Manager, Engineering Support-
Europe
Glasgow, Scotland

Примечание.

Любые модификации вышеуказанных машин приведут к потере юридической силы
данной декларации.
Данная декларация соответствует требованиям Директивы Совета 2006/42/EEC,
Приложение II-A.

— Подъемник JLG —



Сертификат проверки и тщательного осмотра

1. Название и адрес изготовителя	JLG INDUSTRIES, INC. 1 JLG Drive McConnellsburg, PA 17233-9533
2. Модель	210-25
3. Серийный номер	XXXXXX XXXX
4. Дата изготовления	XX XXXX 20XX
5. Безопасная рабочая нагрузка	1000kg
6. Максимальная высота платформы	21.0m
7. Максимальный вылет платформы	N/A
8. Максимальное давление в гидравлической системе	185bar
9. Максимальная замедленная скорость в течение более 10 минут с безопасной рабочей нагрузкой	0mm
10. Контрольная испытательная нагрузка (статическая)	1500kg
11. Снаряженная масса	XXXXXkg

Декларация

Настоящим заявляем, 28 Июнь 2011 что был выполнен тщательный осмотр вышеуказанной машины, в результате которого не обнаружено каких-либо видимых дефектов.

Служебный адрес: JLG Manufacturing Europe bvba, "Oude Bunderds" 1034, Breiwaterstraat 12A, B-3630 Maasmechelen

Имя проверяющего **Lode Hoeven**

Квалификация **Production F acilitator**

Подписано от имени и по поручению JLG
Industries Inc.:

Roger A Watkins

Roger A Watkins,
Director of Quality Control

Примечание

Машина может использоваться, если по прошествии года не выполнялся, проведена и не проведена тщательный осмотр компетентной персоналии, а также отсутствует сертификат о проведении подобной проверки.

Машина не следует использовать, при их серьезных поломках или ремонтах, если не выполнялся проверка и не проведена тщательный осмотр с получением соответствующего сертификата.



Сертификат проверки и тщательного осмотра

1. Название и адрес изготовителя	JLG INDUSTRIES, INC. 1 JLG Drive McConnellsburg, PA 17233-9533
2. Модель	245-25
3. Серийный номер	XXXXXXXXXX
4. Дата изготовления	XX XXXX 20XX
5. Безопасная рабочая нагрузка	750kg
6. Максимальная высота платформы	24.5m
7. Максимальный вылет платформы	N/A
8. Максимальное давление в гидравлической системе	210bar
9. Максимальная замедленная скорость в течение более 10 минут с безопасной рабочей нагрузкой	0mm
10. Контрольная испытательная нагрузка (статическая)	1120 kg
11. Снаряженная масса	XXXXXXkg

Декларация

Настоящим заявляю, 02 Марг 2011, что был выполнен тщательный осмотр вышеуказанной машины, в результате которого не обнаружено каких-либо видимых дефектов.

Служебный адрес: JLG Manufacturing Europe bvba, "Oude Bunders" 1034, Vreithwaterstraat 12A, B-3630 Maasmechelen

Имя проверяющего **Lode Hoeven**

Квалификация **Production Facilitator**

Подписано от имени и по поручению JLG
Industries Inc.:

Roger A Watkins

Roger A Watkins,
Director of Quality Control

Примечание

Машина не должна использоваться, если по прошествии года не выполнялась проверка и не проводился тщательный осмотр. Машина должна использоваться только на территории производителя. Машина не должна использоваться для ремонта, если не выполнялась проверка и не проводился тщательный осмотр с получением соответствующего сертификата.

Эта страница намеренно оставлена пустой.



An Oshkosh Corporation Company

ПЕРЕДАЧА ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Владельцу машины:

Если в настоящий момент времени Вы являетесь владельцем изделия, описанного в настоящем руководстве, но НЕ являетесь его первоначальным покупателем, мы хотели бы получить от Вас информацию. Для получения бюллетеней с указаниями по технике безопасности важно, чтобы компания JLG Industries, Inc. получила информацию о нынешнем владельце изделия компании JLG. Компания JLG хранит данные о владельцах каждой машины, произведенной компанией JLG, и использует эту информацию в том случае, если необходимо сообщить владельцу какую-либо информацию.

Пожалуйста, воспользуйтесь этим бланком, чтобы предоставить компании JLG обновленную информацию о нынешнем владельце машины компании JLG. Направьте заполненный бланк в отдел по технике безопасности и надежности компании JLG по факсу или по почте. Адрес отправки указан далее.

Спасибо.

Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Телефон: +1-717-485-6591

Факс: +1-301-745-3713

ПРИМЕЧАНИЕ. В этом бланке не следует указывать данные об арендованных машинах.

Произв. модель: _____

Серийный номер: _____

Предыдущий владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (_____) _____

Дата передачи: _____

Нынешний владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (_____) _____

Кому в вашей организации следует направлять извещения?

Имя, фамилия: _____


Должность: _____


Эта страница намеренно оставлена пустой.



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление
корпорации
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

 (717) 485-5161


 (717) 485-6417




3123294


Зарубежные отделения JLG


JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

 +61 2 65 811111


 +61 2 65 810122


JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

 +55 19 3295 0407


 +55 19 3295 1025


JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP — England

 +44 (0)161 654 1000


 +44 (0)161 654 1001


JLG France SAS
Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

 +33 (0)5 53 88 31 70


 +33 (0)5 53 88 31 79


JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D — 27721 Ritterhude — Ihlpohl
Germany

 +49 (0)421 69 350 20


 +49 (0)421 69 350 45


JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783


 (852) 2639 5797


JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese — MI
Italy

 +39 029 359 5210


 +39 029 359 5845


Oshkosh - JLG Singapore T. E. P. Ltd.
29 Tuas Ave 4
Jurong Industrial Estate
639379
Singapore

 +65-6591-9030


 +65-6591-9031


Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE — 176 27 Jarfalla
Sweden

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534